Ն՝ 8016 1911 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 26-8 ՅՈՒՆՎԱՐ — ԲԱԶՄԱՐ ԷՐԹԷՍԻ — 26 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ. 1327 — 27 ՆԱԽԻ ՄԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՐ ԻՄԹԻԱԶ ՎԷ ՄԻԻՏԻՐԻ
ՅԱՆՈՒ ԶԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թարիխի թեհսիսի 1877

ՊԱՇՏՕՐ ԱԶԻ ԴԱՐՇՈՒՐ
Ն. 49

Կնագեթայա այիս մեվասs հագզրնտա սա՝ իպի իմթիյազա միւրանսաթ օլընը։ Մագպուզլար սանիպի իմթիյազըն իմզասընը վէ իտարէխանէնին մեսնիրը մախսուսընը շամիլ օլմալը տր։ Տեռն օլընմայան էվրագ իասէ օլընմազ։ Իլանաթ տեռայիթի միւքեհիթի իլէ նեռեր օլունուր։

ՀԷՌԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ
ԵԷՎՄԻ ՍԷՐՎԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ

20 ԲԱՐԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوملك
مؤسسى ديكران جيوملك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՓԻՏԱԹԼԱՐԸ ԲԼԻՆԻՆ (ՄԷՋ. 20
Սբանպօլ վէ Թաւրա, սեռնեկիյի 130 դրս.
» » » 6 այլըղը 70 »
» » » 3 այլըղը 40 »
Մեմալիքի էճնեպիյի սեռնեկիյի 32 ֆր.
» » » 6 այլըղը 17 »
» » » 3 այլըղը 10 »

ԹԻՒՐՔԻԱՏԱ

ՊՈՒՀԱՐԱՆԸ ՍԻՑԱՍԻ

Սթանպօլսան Թայմվա Եազրլրյօր.

Ֆրրգայար արասընտաքի միւզաքէրաթն սէմէրէսիզ գալմասը վէ հէյէթը վիւքէլտին Զաթը Շահանէյէ խթիֆասը վէրմէսի էհալիյի հայրէթէ տիւշիւրէն ումուլմազ իբի վագաս սրը։ Անվաին պէօյլէ պիր ըշնկ ալմասը պըսմէն իթթիհատ վէ Թէրաքզիյա մէնսուպ պազը մէպուսլարին մէղբիւր ֆրրգասան այրըլմասընտան վէ զըսմէն Սատրազամ իլէ ճէմիյէթ ըէիսէրինտէն պազըսը օբասընտա պիր եանլը անլայլը պուլընմասընտան իլէրի կէլիյօր։ Սայիտ բաշանէն Օսմ. էֆէնտիսը ումումիյէսինէ խիթապէն իրատ իթթիհի սօն նութգընտան անլայընլաճաղը վէճէկի, միւշարիէյի՝ սապզա հէյէթը վիւքէլատա պազը թէպէտուլաթ իճբասը վէ եա թէյզիլ օլընմաճաղ եէնի զապտիէյէ մուխթէլիֆ ֆրրզալարին իթիմատընը հարիզ պազը քիմսէյէրին իտխալի իչէն քէնտիսիյէ միւզաքերաթա կիրիչիլմէսի խուսուսընտա ճէմիյէթ ըէիսէրի թարաֆընտան պիր արզու վէ խահիշ կէօսթէրիլմէսինէն սոլայը իլա եօնճէ տարբլմըշլար տրը, պուընն իչէն տիր քի, քէնտիսի իլա միւնասիպ ֆրրաթատան պիլիսթիֆատ իսթիֆասընը վէրմէկէ միւսաբաաթ կէօսթէրտի։ Քէնտիսինէ վէրիլէն պու տէրստէն միւթէնէպպիհ օլան իթթիհատ վէ Թէրաքզը տինկիրի սոդա վէ եա սոյա մէյլ իթտիրմէք էլեէվմ 25 գատար Միւսթազիլ մէպուսլարընա էլինտէ տիր։ Պունլարընը էքսէրիսի ճէմիյէթին իճրաաթընա գարշը ըսեան իթմիշ քիմսէլէր տիր։ Միւսթազիլլէր 35ինճի մատտէնին թաատիրի ալէհինտէ արիլէր։ Իթթիհատ վէ Թէրաքզը պու Միւսթազիլլէրին եարտըմընը Թէքբար Թէէմին իչէն չիւպհէ եօք քի —35ինճի մատտէ հագզընտա օլմամակ չարթըյլա— էլինտէն կէլինի եաբաճաղ տրը։ Իթթիհատ ֆրրգասըյլա պիրլիքտէ չալըշմասընա գարշը պիր ռէտտը միւմանաաթ Թէշզիլ իթթէ կէրէք տիր։

Էլեէվմ Զաթը Շահանէյէ պէօյլիք պիր վազիֆէի սիյասիյէ Թէրէթթիւպ իտ-տիյօր։ Պէն էօյլէ անլայօրըմ քի, ճէմիյէթ Սահա բաշայը Թէքբար մագամը Սատարէթէ կէթիրմէք վէ Մըսրը գաբուլընը Շէյխ իլ Իսլամ Թային իչիւն պազը Թէշէպպիւսաթտա պուլունմըշ սրը։ Շիմտիլիք եաբըլաճագ պիր շէյ վարսա, օ սա եա պիր մուխալիֆ գապիտէսինի բէէսը քեարա կէթիրմէք վէ եա իտարէի ումուրը պիր իտարէի մասլահաթ գապինէսինէ Թէվտի իթմէք տիր։ Սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, Զաթը Շահանէյինն ֆէսխ մէսէլէսինէ գարշը օյան նօգթաի նազարլարը հագզրնտաքի բիվայէթ արասընտա միւսպայնէթի վար սրը։ Հէր հայտէ մալիւմ օլան պիր շէյ վարսա, օ սա Զաթը հաղբէթը Բաթիյանինին պիւթիւն վաթանբէրէրի Օսմանլըլարը էնտիչէսինէ իշթիրաք իթմէյէրի տիր։

ՍԻՕՆԻՍԹԼԻՔ ՀԱԳԳԸՆՏԱ

—o—

Թրապիզօնրն «Իդպալ» կազէթասընտան։

Եվվէթ, պու եէնի տիւյման, պունտան 20 սար էվվել Օսմ. իմբէրաթօրլըղընրն Պաղեսթին նամրյա եատ օլընան գրյմէթտար պիր գրթայա հիճմէթ մէճպուր օլմըշ Իպրահիլէր (Եփրայեցի) թօրունլարը պու կիւնքի եառուտիլէրին իփրաթ ֆիքր սահիպլէրինտէն «Սիօնիսթ»լէր նամրնը թաշրյան քէթէլ տիր։

Մէսէլէքը իսթիլաքեարիլէրի «Սիոնիզմ» նամրյա եատ իտիլէն պու եէնի եառուտիլէրի էֆրատընրն, պէնիի իսրայիլ գրթաարնտա գէօրաք ալթընտա կէօմիւլէն կէչմիշ խաթրէլէրինի ինեա իթմէք, օ մուզատտէս արապիտէ եէնի պիր մէտէնի տէվլէթը Իսրայիլյէ թէչքիլ իթմէք վէ նիհայէթ պիւթիւն տիւնեատաքի եառուտի միլլէթինի «արզը մէվուտուն» (Խոստացեալ երկիր) ըրզկընն չէօլլէրինտէ միւնպիթ վատիլէրինտէ, Մովսէս Մարգարէնին պէօյիք մագուտը իլէ միւլագաթ վատ օլընան եէրլէրի վէ էվամիրը այէրինին (սահմանադրական պատուիրանք) մահալը ախզ ու թէլադգըսը օլմըշ պիր սէմայի ֆիյուզաթընը բարլաղ գուպպէսի ալթընտա, սաիր դավմարընն գահր բէնչէսինտէն գուրթարաճաղ միւսթագիլ պիր հայաթլա, բահաթ պիր էօմր վէ սիւքիւնէ եաչամաղ պէօյիք էմէլիյէ պու կիւն եաչայօրլար։ Տիւնեանընն ուէօրթ թարաֆընա սայըլմըշ, մէվճուտիյէթը սիյասիյէսինի զայդ իթմիշ էսկի պիր միլլէթ իչիւն պու արզու թապիրլ հուսուլ սրը, ֆագաթ վաթան գըսըմարը՝ հէր նէ չէքլսէ օլուրսա օլսուն, իսթիլաքեար գուվվէթլերէ գարշը միւտաֆէա իթմէք տէ պիթթապի մասգուլ վէ մէշրու սրը։ Պինակն ալէյհ Սիոնիսթլէրին պիւթիւն պու արզու ուզուրընտաքի թէչէպպիւսլէրինի տարմ տարմ թաագիպ լթմէք վէ ոնա կէօրէ, միւլքիմիզտէ թէտապիրը մանիա էյէ ալմագ, հիւքիւմէթիմիզին տահա տօղրուսը միլլէթիմիզին էն մուհիմմ վազիֆէի վաթանբէրվէրանէսի տիր։

Պու եէնի տիւյմանընն մէմլէքէթիմիզի ֆէյեն իթմէք խուսուսընտաքի արզու վէ հարաքեաթընա պիր նազարը իսան իլէ պակար իսէք, չիւպհէսիզ զարիպ պիր ֆիքրը իսթիլանընն դարշըընտա պուլունընրը...։ Տիւնեանընն իւզէրինտէ նէյվ ու նիզամ պուլան ինսան նէսլինին (մարդկային սերունդ) վագթ վագթ այիւլէլր, գապիլէլէր, տէվլէթլէր թէչքիլի խուսուսընտա էկէյիրարկի ահվալ կէչմիշ վէ շիմտիքի չէքլէրինի էկօրիրդի։ Սէլէքսէր հարպ ու տարպ իլէ, դասպ ու դարէթլէ վէ եա թէղալլիպպէ թէչքիլ օլանան հիւքիւմէթլէրին, վէչհասը հիւքմ ու զուլմ մահսուլը օյան տէվլէթլէրին թէքէմմիլ պուլմը մէնգրպէլէրիյէ միւնասիպէթտար օլամայաճաղընա գանաաթ իտէրիզ։ Իշթէ պու եէնի «տէվլէթը մելհուզա» մէվճուտիյէթը միւսթազիլէսի տէ 20ինճի սարին խարիգիլատէ պէտիալարը կիպի եէնի պիր մէտէնիյէթ պէտիասը, եէնի պիր նիւմունէի դալիպիյէթ օլարագ, պու սարին վէ պէյքի տէ, էէլէճէք սարլարին պու խէյալի վաղասը թէչազը իսիլէճէք պիր թարգա նէչվ ու նիզամ պուլմագ իսթէյօր։ Տէվլէթ վէ սիսթեմ 100 միլիոն նուֆուս պիրէ պէալէյէն ֆազիր վէ միւհթաճը մէմէնիյէթ պիր տէվլէթին մուհաճիր գապուլի, մէմլէքէթին չէնկէմինէ նօղթասընտան ճայիզ վէ հաթթա չայանը թէրզիսլ իսէ տէ, ադասը վաթանա եէրլէշէճէք, զէնկինլէնտիքտէն վէ գուվվէթլէնտիքտէն սօնրա սիյասի իմթիյազլար էլյէ իթմէկէ գալզըշաճագ հէր հանկը պիր ֆէրտի, պիր կիւրուհ մուհաճիրլէրի հուսուսը հաքիմիյէթինտէն պիր ատմ իլէրի կէչիրմէնէք սանա զիյատէ էլզէմ վէ էնէմմ պիր վազիֆէյի թէհաֆֆուզեաբանէ տիր։

Պու կիւն Բուսիա կիպի սիօնիզմ թէչէբբուսնէ մաթուզ գալմասան պիր տէվլէթ՝ եառուտիլէրին էսասէն բէք ճաֆիլ վէ զաֆիլ օյան Մոսգօֆ քէօյլիւլերինէ գարշը հայիզ օլուուզլարը իճթիմաի իւսթիւնլիկի քէնտի միլլէթինն սասատէթի իչիւն պիր ֆէլաքէթ սայըլ, օնլարը թարտ ու թէպեիտ իթթիհիտի ճիտտէն միւսանաղա իտէրէք, պիրմէ սիյոնիսթլէրին քիշտարը օլարագ թէլլագզը իտիլէն եառուտի միւճահիտլէրի գագուլ իլէ տէվլէթիմիզին ափվ օլընմաղ պէօյլէք պիր խաթասընտան սաքընը։

Բուսիատան եառուտիլէրին թարտը եէնի պիր հատիսէ օլմասընը կիպի պիզատէ իսթիմլաք սիյասէթի տէ եէնի իշլտիրմըշ տէյլ տիր։ Գօմշումըզտաքի պու այանլըգզագ վէ չիտտէթէ մուգապիլ պէզտէքի մաղարբաթպախշ, մէրհամէթ վէ զաֆլէթ նէ գատար էլիմ տիր։ Վաղրա մաղիտէքի պու մէրհամէթ վէ զաֆլէթ՝ սօն զէմանլարտա ամալը եախսիյէ էնտիշէսինէ տէյիշտիկինէ վէ պու տահա զիյատէ ֆէլաքէթի մուճիպ պուլընտըղընա չէսպէ խարլէմէզ։ Հաթթա խաֆի վէ կիզլի էլէրին պու թէմայիւլաքը միլլիյէթ բէրվէրանէլէրինէ ինդրամ իտէն իսթիբդատը ուէվամ իտէրսէ, բէք ազ զէման օսմրա Օսմանլըլարընն պաչնա պիր Սիոնիզմ զալէսի չըգաճաղընատան պիհագզընն էնտիչ իտիմէլի տիր։

ՍՈՒԼՀ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

—x—

«Թան»ընն Բօմա մուխպիրինէն։

Թիւրքիատաքի տախիլի պուհրանը հագզրընն սաֆհալարը, Բօմատա էնտիչէսէն զիատէ մէրազ իլէ թաագզպ օլընըյօր։ Վէ Թիւրքիա՝ ասքէրլիք նօղթայը նագարընտան չըգապիլէճէք միւշքիլաթ սէպէպկյէ սուլհա թալիպ օլմայա մէճ-

— 28 — ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

պիթիւն միլլէթին տէ մագպուլի օլարագ, ճիւմլէնին վէ միւճիտլէրինին տախի մէսրուրիյէթինի միւճիպ օլար։

Գանունամէյի մէղքիւրը պալէասընտա, էհալիյի Ֆըրանսայա շու վէճհէլէ իֆատէի մէրամ օլընմըշը։

«Հէմշէհրիլէր։

Պիզէ պիր եէնի գանունամէ արզ օլընմըշ տրը։ Պու գանունամէ իլէ ճիւմհուրընն մուամէլաթը տախիլիյէ խարիճիյէ վէ ասքէրիյէսինտէ հիւքիւմէթը մուվազգաթա էյեամընտա վագի օլան հալը թէրէտտիւտ տախի զայիլ օլաճագտր...։ Պու գանունամէ վէքքելէթը միլլէթ ուսուլի, վէ միւլքիյէթ սէրպէսթիյէթ վէ միւսաֆաթ հուզուզը իւզէրինէ պինա օլընմըշ տրը։

Պու գանունամէ մուճիպինճէ թէչքիլ օլընան հիւքիւմէթ, գավի վէ տայիմի օլաճագ տրը, պիրա մուհաֆիզայը հուզուզը էհալի վէ բուլյէթը մէսալիհի ճիւմհուր իչիւն պէօյլէ պիր հիւքիւմէթ տախի էլզէմ օլմուշ տրը։

Հէմշէհրիլէր, ճիւմհուրիյէթ հէր նէ ուսսուլ իւզրէ պայլամըշ իսէ, չիմտի օ ուսսուլ իւզրէ թէկարրուր պուլըպ, տէվրը իսթիքլալ տախի խիթամ բէգիր օլմուշ տէմէք տիր։

11. Սիյէյէս գանունամէյի խիթամ իտուպ, հիւքիւմէթի, վէ Ֆրանսանին իդպալինի Պոնապարթին եէտի խիթիզալիյէթինէ իհալէ վէ թէալիմ իթտիքտէն սօնրա, քէօչէյի վահտեթէչէքիլիպ, իսթիրահաթա մէմուր օլտու, Պոնապարթ, գանունի էհալիի Ֆրանսա օյան պու զաթը մէարիֆ սրֆաթէ, միլլէթին չան ու շէոհրէթինէ մուվաֆիզ պիր միւգաֆաթը ճէլիլէ թէրթիպ իտուպ. Դրօմնը նամ էմրաքընն քէնտիսինէ սաթիյէ ղըլընմասընը մէճլիս գօմիսիօնլարընա թէքլիֆ իյլէտի, վէ մուվաֆֆագաթ գըլընըզդա, չիֆթիլիկ մէղքիւրը սէնէալէրի էհալիի Ֆրանսա

— 29 — ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

ժէնէրալլարտան, վէ սայիր ասկարը մանասպատան տալսի հէր քիմ քի քէսբը նուֆուզ վէ թէֆէզրրիւա իսէրէք ճիւմհուրա պիր զարզու վէրմէյէ պայլար իսէ, Սէնատօ մէճլիսի օ մագուլէ պիր մէմուրը, պու զուվվէի նէսխիյէսի իլէ մէճլիսէ ադա իտուպ, նուֆուզընը իպթալ իտէպլիճէճքտի։

10. Իշթէ պու վէճհէլէ Սիյէյէսին թանդիմ իթտիյի գանունամէ գալէմէ ալընարագ, մէճլիս գօմիսիօնլարընա թադիմ օլունտը։ Պոնապարթ պու գանունամէտէ քէնտի միւրատ վէ էֆքարընա մուդայիր զաթի չօգ մուսպանասլար պուլըրընընան, պունը զագուլէ չայեան կէօրմէյիպ, պազը պէնտլերինի իսթիհզա իլէ տախի բէատ իթմէյէ պայլատը. մէսէլա, Մուսթաբը ազամին հիչ պիր իշի օյմայրպ, միւտաեթը մէմուրիյէթինէ պիր դաչ տէֆա իքի մէմուր ինթիխապ իտճէէք օլտուղընտան, Պոնապարթ պունը «այթը միլիօն ֆրանգլա պէսիյէ վէրիլմիշ պիր գազա թէչպէհ իտէր իտի. Սիյէյէս տախի գալէմէ ալտրազը գանունամէյի իսթիհսապ իտէկէյտիրինտէն, պիր էյամ պու իքի բուէսսայը ճիւմհուր պէնինտէ խայլըճա չիդագ վէ մուխալիֆէթ վագի օլտու իսէ տէ, Թայլերրան, Բէսէրէր վէ սայիրլէրինին վասբթասը իլէ ազ վագրթ զարֆրընտա արտարընտա տուլ վէ իմիհդաճ վագի օլուպ, մէճլիս գօմիսիօնլարը մարիֆէթիլէ, Սիյէյէսին թանդիմ իթտիյի գանունամէ էասը իւզէրինէ պիր պայգա գանունամէ թանդիմ օլընմասընա թարաֆէյինին իթթիֆագը իլէ գարար վէրիլտի։ Վէ Պոնապարթին բիյասէթի իլէ մէճլիս գօմիսիօնլարը պիր գաչ մէշվէրէթտէ գանունամէյի ճէաիտի խիթամ էյլէտիլէր։ Սիյէյէսին գանունարընին հէման քեաֆֆէսի ճիւզի թէպէտտիւլիլէ գապալ օլընըպ, եալընը Մուսթաբը ազամ մէմուրիյէթինէ գանունամէյի մէղքիւրը պալէասընտա, էհալիի Ֆրանսայա շու վէճհէլէ իֆատէի մէրամ օլընմըշը։

«Հէմշէհրիլէր։

Պիզէ պիր եէնի գանունամէ արզ օլընմըշ տրը։ Պու գանունամէ իլէ ճիւմհուրընն մուամէլաթը տախիլիյէ խարիճիյէ վէ ասքէրիյէսինտէ հիւքիւմէթը մուվազգաթա էյեամընտա վագի օլան հալը թէրէտտիւտ տախի զայիլ օլաճագտր...։ Պու գանունամէ վէքքելէթը միլլէթ ուսուլի, վէ միւլքիյէթ սէրպէսթիյէթ վէ միւսաֆաթ հուզուզը իւզէրինէ պինա օլընմըշ տրը։

Պու գանունամէ մուճիպինճէ թէչքիլ օլընան հիւքիւմէթ, գավի վէ տայիմի օլաճագ տրը, պիրա մուհաֆիզայը հուզուզը էհալի վէ բուլյէթը մէսալիհի ճիւմհուր իչիւն պէօյլէ պիր հիւքիւմէթ տախի էլզէմ օլմուշ տրը։

Հէմշէհրիլէր, ճիւմհուրիյէթ հէր նէ ուսսուլ իւզրէ պայլամըշ իսէ, չիմտի օ ուսսուլ իւզրէ թէկարրուր պուլըպ, տէվրը իսթիքլալ տախի խիթամ բէգիր օլմուշ տէմէք տիր

11. Սիյէյէս գանունամէյի խիթամ իտուպ, հիւքիւմէթի, վէ Ֆրանսանին իդպալինի Պոնապարթին եէտի խիթիզալիյէթինէ իհալէ վէ թէալիմ իթտիքտէն սօնրա, քէօչէյի վահտեթէչէքիլիպ, իսթիրահաթա մէմուր օլտու, Պոնապարթ, գանունի էհալիի Ֆրանսա օյան պու զաթը մէարիֆ սրֆաթէ, միլլէթին չան ու շէոհրէթինէ մուվաֆիզ պիր միւգաֆաթը ճէլիլէ թէրթիպ իտուպ. Դրօմնը նամ էմրաքընն քէնտիսինէ սաթիյէ ղըլընմասընը մէճլիս գօմիսիօնլարընա թէքլիֆ իյլէտի, վէ մուվաֆֆագաթ գըլընըզդա, չիֆթիլիկ մէղքիւրը սէնէալէրի էհալիի Ֆրանսա

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՐԱՆ ՖԷՏԱԾԻԼԷՐԻ ՎԷ ԷՐՄԷՆԻ ԻՍԹԻԼԱՃԸԼԱՐԸ

—o—

ՐՈՒՍԼԱՐ ՀԻՄՃԻՄ ԷՏԻԾՕՐ

«Նովոյէ Վրէմյա»տան։

Խապէր ալընարընա կէօրէ՝ իքի կիւնէն պէրու Բէյնի գառապասընա Իրան ֆէտայիլէրի իլէ Էրմէնի ինսթիլաճըլարը Ռուս ասքէրինէ հիճիւմ էթմիշլէր տիր։ Գու թէհավուղաթա տայիր հէնուզ թաքսիլաթ կէլմէմիշ տիր։ Թէլէկրաֆ խաթթարընընն պօզուք պուլընմասընտան սօլայը Բէյնթէքի ֆէյաքէթի վուզուաթ հագդընտա մալիմաթ եօք տրը։

Թէպրիզ կէլինճէ՝ օրատա հալ վէ մէվզը սուրէթի գաթիյէտ թէպլիտիւլ իթմիշ տիր։ Ռուսյայա խալիս տօսթ օլան պիր զաթն Ատրպատական էյալէթի վալիլիյինէ թային օլընմասը, Իրան հիւքիւմէթինին չնամիյէ գատար թաագզպ իթմիշ օլտըը բօլթիդանընն նէ տէրէճէտ թէպլիճէճքտի։ Ռուսիատան գանունամէյի ճէաիտի խիթամ էյլէտիլէր։ Սիյէյէսին գանունարընին հէման քեաֆֆէսի ճիւզի թէպէտտիւլիլէ գապալ օլընըպ, եալընը Մուսթաբը ազամ մէմուրիյէթինէ գանունամէյի մէղքիւրը պալէասընտա, էհալիի Ֆրանսայա շու վէճհէլէ իֆատէի մէրամ օլընմըշը։

«Հէմշէհրիլէր։

Պիզէ պիր եէնի գանունամէ արզ օլընմըշ տրը։ Պու գանունամէ իլէ ճիւմհուրընն մուամէլաթը տախիլիյէ խարիճիյէ վէ ասքէրիյէսինտէ հիւքիւմէթը մուվազգաթա էյեամընտա վագի օլան հալը թէրէտտիւտ տախի զայիլ օլաճագտր...։ Պու գանունամէ վէքքելէթը միլլէթ ուսուլի, վէ միւլքիյէթ սէրպէսթիյէթ վէ միւսաֆաթ հուզուզը իւզէրինէ պինա օլընմըշ տրը։

Պու գանունամէ մուճիպինճէ թէչքիլ օլընան հիւքիւմէթ, գավի վէ տայիմի օլաճագ տրը, պիրա մուհաֆիզայը հուզուզը էհալի վէ բուլյէթը մէսալիհի ճիւմհուր իչիւն պէօյլէ պիր հիւքիւմէթ տախի էլզէմ օլմուշ տրը։

Հէմշէհրիլէր, ճիւմհուրիյէթ հէր նէ ուսսուլ իւզրէ պայլամըշ իսէ, չիմտի օ ուսսուլ իւզրէ թէկարրուր պուլըպ, տէվրը իսթիքլալ տախի խիթամ բէգիր օլմուշ տէմէք տիր

11. Սիյէյէս գանունամէյի խիթամ իտուպ, հիւքիւմէթի, վէ Ֆրանսանին իդպալինի Պոնապարթին եէտի խիթիզալիյէթինէ իհալէ վէ թէալիմ իթտիքտէն սօնրա, քէօչէյի վահտեթէչէքիլիպ, իսթիրահաթա մէմուր օլտու, Պոնապարթ, գանունի էհալիի Ֆրանսա օյան պու զաթը մէարիֆ սրֆաթէ, միլլէթին չան ու շէոհրէթինէ մուվաֆիզ պիր միւգաֆաթը ճէլիլէ թէրթիպ իտուպ. Դրօմնը նամ էմրաքընն քէնտիսինէ սաթիյէ ղըլընմասընը մէճլիս գօմիսիօնլարընա թէքլիֆ իյլէտի, վէ մուվաֆֆագաթ գըլընըզդա, չիֆթիլիկ մէղքիւրը սէնէալէրի էհալիի Ֆրանսա

ԱԶԳԱՅԻՆ

ՄԷՃԼԻՍԸ ԽԱՍՍԸ վիւքէլա տիւնքի իճթիմասընտա, էրմէնի մէպուսլարընն Անատօլու իսլահմը հագզընտա վէրտիքլէրի թէքլիֆնամէ իւզէրինէ գօմիսիոնը մախսուսընն թանդիմ էյլէտիյի բաբօթէօ նազարը տիզգաթա ալընմըշ, հալպուքի սատրազամ բաշա հազրը պուլընմասընդընտան, միւշարիէյէնին պուլընտըղը պիր իճթիմատա նազարը տիզգաթա ալընմասը մուզարրիրէր պուլընմըշ տրը։

ԲԱԹՐԻԳ Ս. տիւն էրմէնի Գաթօլիք Բաթրիգխանէսի մէճլիսի ումումի բէյսի Երամ էֆ. իլէ, ազատան Արամ էֆ. կէօչէ օղլունընն խանէլէրինի պյարէթլէ իհիրամաթլա գապալ օլընմըշ տրը։

ՏԱՆԻԼԻՕՒՆ նազրը սապզը ճէլալ պէյ ճուսամա էրթէսի կիւնու Բաթրիգ Ս.ա էյատէի պյարէթէ կէթմիշ տր։ Բաթրիգը մուշարիյէյի ճէլալ պ'յին մէմուրիյէթտէն չէքլտիրինտէն սօլայը թէէսիֆ պիյան իմմիշ իսէ տէ ճէլալ պէյ

Անատոլու իսլամաթրնա տաիր օլան լայիհանին տէրտէսթը թէպոիզ պուլնրով, Սատրազամ Սաիտ բաշանին տա պուլայինանընգոգուլինի արզու էթմայինտէն, մէվզրի վազր միւրքին օլասաղընը պէյան իթմիշ վէ Անատոլուտա ժանտարմալարին արթըրըլմասը իլէ ինզիպաթա պիր գաթ տահա տիզգաթ խոլէնէյինի թէէմինէն սէոյլէմիշ տիր։

Ս. ԷՋՄԻԱՆԻՆ Կամողիկոսլըղը-նա ինթիխապ օլրան Տ. Դէորգ Սուբէնեանց Ս. Բաթրիգխանէյ չէքմիյի թէլէկրաֆա Բաթրիգ Ս-ին թէպրիք թէլէկրաֆընա վէ Թիւրքա Էրմէնիլէրինին կէօսթէրմիյի իթիմատտան տօլայը պէյանը թէլէքքիւր էյլէմիշ տիր։

ՐՈՒՄ մէպուս Վամվաքա էֆ. Նէյր իթմիյի պիր ֆիրանսըզճա կաղէթատա էրմէնի բաթրիգլիկինէ ինթիսապ օլընանԱրշարունի Ս-ին իւմ սահիպի, հալիմ վէ վէ միւզթէհիր պիր զաթ օլաղընը սէնա իտէրէք, մուսանիլէյինին ինթիսապը իապէթլի օլաղընը զիքր ու պէյան իթմիշ տիր։

ՔԱՂ. ԺՈՂՈՒՐԸ կէյչէն ճումաա կիւնքիւ իթթիմանտա Պանտրմա—Պալըքէսիր առաջնորդը Տ. Կարապետ Եպիսկոպոսը էրմէնի քէօյիւ թաղ օճաղարը մէսէլէսի հագգընտա վէրտիկի իդանաթի տիյնէմիշ վէ միլլէթ իլէ գոմթրաթը օյան Տէրունեան Օննիկ էֆ.իլէ տէ պու պապտէ միւզաքէրէ իճրան իսիմիշ տիր։

Մէէլիս պու խուսուստա Տէրունեան էֆ.նին իմտիյի ֆէտաքէարլըղա զանատի հասլը իտէրէք, ամը վազրիտա անլամըշ տիր քի՝ պաղը առամար քէնտի մէնֆաաթլարը իչին Տէրունեան էֆ. Նին օճաղարընտա չալըշմամաղա էհալիյի թէշվիգ իմմիշէր տիր։ Պունդն ալ սէպէպի Տէրունեան էֆ.ի ամիղ պրազըպ էլ չէքտիրմէք վէ գոմթրաթը տիկէր պիրինէ տէվր իմմէք տիր։ Հալպուքի պու դայրէթլէր պոյա չըգմըշ տըր, ալրա Տէրունեան էֆ. էկէր պու կիպի թէշվիպլեր նէթիճէսի իլէ ազ թաշ իշլէնիպ քիմսէ վէ մէքթէպ միւթէզարրուր օլուրբրա, աչըրը քէնտիսի գաբաչաճաղընը պէյան իթմիշ վէ պիթթաալի իշպու պէյանաթ մէմուունիյէթլէ գապալ օլընմըշ տըր։

ԲԱԹՐԻԳ վէքիլի Տ. Դէսմոդ Վրդ. Դուրեան, տիւն Սրթոտօքա բուհանի բէիսլէրէ զիյարէթ իտէրէք Մուսուն մ.ս նասէպէթլէյլ պէյանը թէպրիք էյլէմրշ տիր։

ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՈՒՐԴ Ս. Փրկիչ խասթախանէսինին 908 909 վէ 910 սէնէլիք հիսապթրը թէպրիգ իտէրէք իտարէնին անճագ 180 լիրա աչրգլա պիւտէյի գաբաղընը թագիր իթմիշ վէ պիր թագրիրամէ իրսալ իթմէյէ գարար վէրմրշ տիր։

Խասթախանէ իտարէսի միւշքիլ զէմանտա վէ սէնէվի գոնէր տախի վէրիլմէտիյի հալտէ, պու գատար էհէմմիյէթպրզ պիր աչրգլա պիւտէյէնի գամաղա մուվաֆֆագ օլաղընտան տօլայը չալանը թէպրիք տիր։ Խասթախանէտէ մէմուրիյն իչին օլաղճա թատարրուֆ իճրա իտիմէզլէ գէրաալը, խասթալար իչին վուգու պուլան մէսարիֆի թէնզիլ իտիմէմիշ տիր։

1910 սէնէսինտէ խասթախանէյին վարիտաթը 1,140,488 ղրշ. վէ մէսարիֆի 1,160,117 ղրշ. օլմուշ տըր։

ԵԿԱՀՈՒՏԻ խախամապրսը Նաումֆ. պու կիւն էօյլէսէն սոնրա Բաթրիգ Ս.ա զիյարէթէ կէլէճէգ տիր։

ՄՈՒՇ առաջնորդը Տ. Ներսէս եպս. Բաթրիգխանէյէ կաղարը մուֆասսալ մէքթուպպարա, Մուշ վէ ճիվարընտա պուլունան պիր թագրմ քէսանին իճրա իթթիֆլէրի իապաէթէնէն պահս իտիյօր։ Մուսա պէյին գարտաշը Դասրմ պէյ քէօթիւլիւքլէր իճրա իտէրէք, հաթթա քէօյլէրտէ պուլունան էհալինին կիսիպ կէլմէյէ պէլէ ճէսարէթլէրի զարմանը տրը։

ԱՆԹԱՌԻԱ ճիվարընտա Թէպուսիյէ քէօյինտէն Դէորգ էֆ. Պաճեան 52 տէօնիւմ արազի իլէ պիր թագրմ էմպաբր, (ճէման 2-300) լիրա գրյմէթինտէ) գարիյէի մէզգիւրէ քիրիսէ վէ մէքթէպինէ իհտա իթմիշ տիր- Հալուս քի մէզգիւր էմպաբ տիկէր պիրինին եէտը զապթնթա պուլունարդընտան, վասիյէթլէր գոմիսիոնը Հատն Ժողովա պիլ միւրաձաա, պու էմպաբը գուրթարմագ իչիւն իյձալընը իճրա էյլէմէսինի թէքլիֆ իթմիշ տիր։

ԱՐՄՏԱՆԼՐ Ալիքսանեան էֆ. ալէնէլեր էվվէլ Սկիւտարտա պուլունան պիր տէյիրմէնինի քէնտի քէօյի մէքթէպինէ իհտա իթմիշ տիր։ Պիր գայ սէնէտէն պէրու պուտրն քիրտար մագսէտինէ թախսիս օլունմատրընտան, վասիյէթլէր գոմիսիոնը իյձապրնը իճրա իթմէյէ գարար վէրմիշ տիր։

ԷՐՄԷՆԻ ԳԱԹ. ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷՍԻ

Էրմէնի Գաթոլիք Բաթրիգխանէսի անվալի հագգընտա, ճումաա էրթէսի կիւնքիւ նիսսիմիզտէ մայիսմաթ վէրմիշ իտիք։ Տիւն Մուսուդ օլմագ միւնասէպէթիլէ քիլիսէլէրտէ անճագ թիւ Պաատարագ թագտա իտիմիշ տիր։ Քիլիսէլէրտէ պուլունան էրմէնի Դպիրլէրէ եօլ վէրիլտիկինէ տափր պաղը կաղէթարատա պիր հավատիս օգունը իսէ տէ, իճրա իթմիտիմիզ թանգիգաթտան պէյալէ պիր չէյ անլաշըլմասը, անճագ ճաշաուոր Պաատարագ օլմամագտան մագսէտ, Թէրզեան էֆ.նին իսմինին զիքր միւնասէպթիլէ արպէտայա սէպէպկէթ վէրիլմէմէսի տիր, պու տա իհթիյաթա բիայէթէն վուգու պուլան պիր չէյ տիր։ Մա մաքիսի տիւն Ռոկէբերան քիլիսէսի հավլուսրնտա Զամուրեան նամ տէլիգանը, էհալինին ֆիքրինի թէնվիր իթմէք իչիւն Բաթրիգխանէ նիզամնամէսինին նէյէն իպարէթ օլաղընը, միւնտէրիճաթընտա մեզկէպէ վէ քիլիսէյէ ազընճաճագ հէչ պիր չէյ պուլունմաղընը, վէ թէչքիլաթը մրլիյէ թա գատիմէն պէրու մէվճուտ օլուպ, հաթթա Հասուն Բաթրիգ զէմանընտա պիր չօգ ֆէտաքէարլըգա պու հուգուգընն մուհաֆաղա իտիլտիյինի իյդան իթմիշ վէ Հասունընն եաբամատընը Թէրզեանին հիչ պիր վագթ եաբամայաճաղընը իյդան իտէրէք էհալինի իթթիհատա վէ իթթիֆագա տավէթ իթմիշ տիր։ Պու նութգ շիտեթէյէ ալաղչանմըշ տըր։

Թէրզեան էֆ. նամիղամ օլարընը պէհանէսի իլէ տիւն քիմսէյի գապալ իթմէտիկի կիպի, պու կիւնլէրտէ Բաթրիգխանէտէ պիր խրվաթ գօյարագ քէնտիսինի մննասպ օլմայանլարընն կիրմէսինէ մնասատէ իթմէյէճէյի էյիսիլիյօր, հալ պու քի, Բաթրիգխանէ քէնտի էվի տէյիլ տիր, պինանէ ալէյ պու կիպի էմրլէր հիչ պիր վագթի տիյինմէյէճէյի ատիքաար տըր, հաթթա պու կիւն ֆարրն վուգու պուլաճագ մեզկիտը ումումինին տէ օրատա թօրանմամասընը միւնասիպ կէօրմիւշ իսէ տէ, էհալի տախի իյձապը թագտիրինտէ ճէպրէն ատը իճիմա իթմէյի տահա միւնասպ կէօրմիւշ վէ օլ վէճէնէ հարաքեթ էյլէմէյի զարարլայարրմըշ տրը։

Մէէլիրը ումումինին պու կիւն եարրն վուգու պուլաճագ իճթիմարնտա թէքրար հիւքիմէթ նէգսինտէ Թէրզեան էֆ.նին ապրինէ տահր պիր միւրաճաաթ վէ թէչէպիս վուգուրնա գարար վէրիրէճէք տիր։ Իզամ բէֆիզիմիզ տիւնքի նիսսիսէսինտէ տախի Թէրզեան էֆ. այէհինէ վուգու պուլան նիւմայիշէրտէն վէ էհալինին քէնտիսինի արթրդ իսթէմէմէսինտէն պահս իտէրէք չու սարրրարր իրալէ իտիյօր։

«Անվալը մէզգիրէյէ նազարէն էրմէնի գաթօլիք մէճլիսի միլլիի թարաֆրնտան Պապր Այէյէ թագտիմ օլրան թագրիր միւնտէրիճաթր, հիւքիմէթը Օսմանլիյէճէ հազարր տիգգաթա այրնարդ պու մէսէլէյէ պիր ան էվվէլ պիր հիւմը նէթիճէ վերիրմէսի էհէմ վէ էյզամ էօրիւներ։» Պու միւթալա բէք ասզրու օլուպ, մէրճիրճէճ հազարը տիգգաթա այրնմասր արզու օլրընր։

Մարաշա առաջնորդ Արսիարեան եպսկ. ալէհինէ Թէրզեան էֆ.է իթմիշի մուավէնէթտէն տօլայը պէօյիւք պիր նիսմայիշ վուգու պուլարդը, հաթթա արթրգ առաջնորդ սրֆաթրյա գապալ օլունմայաճաղը կիպի Թէրզեան էֆ.նին տէ բաթրիգ տէյյու գապալ օլունմասը էհալի թարաֆրնտան պէյան օլունմըշ տրը։

ՆԵԳՈՒՍՈՒՐԻ ՍԱԼՆԱՄԷ

ՆԷՎՍԱԼԸ ԷՐՄԷՆԵԱՆ

Թիւրքէճ իպարէ վէ Էրմէնիճէ եազը իլէ պու քէրրէ նէֆիս սուրէթտէ թապ ու նէյը իտիլէն սանմամէ, կիրիկիանընն միւքէմմէլ խարիթասըյլա, Բաթրիգը ճէտիտ բէամ վէ պաթթ ճէտվէյի իլէ մէգալաթը միւֆիտէյի վէ լեթայիֆի հավի օլուպ կազմամըզ միտիրը մէսուլը Վարժապետան էֆ.նին էսէրի տիր։

Թալիպ օլանլար մուամիլէյի միւտիրը մէսուլա տօղրուտան տօղրույա միւրաճաաթ իտէպիրիլէր։ Ֆիյաթը 60 բարա։ Զօգ պանլարա 100 տէ 20 ազոնթօ։

Մէճլիսի Մէրուսան

Գիճեի Տէվրէ — 3466ի Իճթիմա

35ՐԴ ՄԱՏՏԷՆԻՆ ՔԱԱՏԻԼԻ ՄԱՏԷԱՆԸ

ՊՈՒՇՕ ԷՖ.ՆԻՆ ՄՈՒՀԻՄՄ ՊԷՋԱՆԱԹԸ

24 Դեկտ. 1911

Մէճլիս իճթիմա իտէրէք, Գանունը էսասնին 35ճնճի մատտէսինին միւգաքէրէսինէ տէվամ օլմամը, ֆագաթ գապինէ մէվճուտ տէյիլ իտի։

Պաղը մէպուսլար գապինէ կէլմէքտիզին մէսելաքէրէ օլընմայաճաղընը տէրմէյան իտիյօրլար իտի։

Իսմայիլ Հազգը պէյ.— Ֆրանսատա պիւէ պաղ վէքիլ Մ. Գայէօ իսթիֆա իթթիքատէն սոնրա թէքքար գապինէ թէչքիլնէ մէմուր օլուբա, եէնի հէլէթ. էսկի վիւքլասան իպարէթ տիր տէյիլ։

րիյէթի Պոնապարթը էֆքէարընա մուխալիֆ կէլտիյինտէն փէսխ օլունտը, վէ եէրինէ պիր պաչ գոնսիլ մէմուրիյէթի վազ օլունըպ, տիկէր իքի գոնսիլ տախի պաչ գոնսիլէ մուավին սայրլանաղլար իտի։ Պու պաչ գոնսիլլիւք մէմուրիյէթինին տախի գալիլէթ անքեամընտան բէք ազ ֆէրգի օլուպ, վիւքլայը վէ պիթիւն մէմուրլարը քէնտի նասպ իտէճէք, սուլն վէ հարպ վէ ահանամէլերի քէնտի իտզա իտէճէք, վէ մուամելաթը գալէմիյէ քէնտի իսմինէ եիրիյէճէքտի։ Վէ հէր նէ վագթ պաչ գոնսիլլիւքտէն չըգաա, մութլաա Սէնաթօ մէճլիսի ազասը օլաճաղը։ պաչ գոնսիլլին սէնէվի մասը պէշ եիւզ պին ֆրանգ օլուպ, մուավին գոնսիլլէրէ տախի եիւզ էլլիշէր պին ֆրանգ վէրիյէճէքտի։ Վէ իւչ գոնսիլ տախի թիւիլերրի սէրայընտա իգամէթ իտէճէք օլուպ, խասսա ասքէրլերի տախի օլաճաղը։

Իմթէ պու վէճէյլէ պու գանունամէյի ճէպտիտի միւլքիյէ թարաֆէյինին բիրազը իլէ բէսխոտէյի հիւմնիւ իսթիմատ օլուպ, Սէրիզինճի Սէնէցի ՃԻՄՀՈՒՐԻՅԷ ԳԱՆՈՒՆՆԱՄԷՍԻ թէմմիյէ զըլընը։

11. Էրթէսի կիւնիւ գանունամէյի մէգքիւր անքեամընին իճրասընա պայլանըլըպ, Պոնապարթ օն սէնէ իչիւն պաչ գոնսիլ ինթիխապ օլունը, եախսոտ տահա տօղրուտը քէնտի քէնտինի պաչ գոնսիլ նասպ իթթիրտի։ վէ Սիկէյէս մուավինլիյի գապալ իթմէտիյինտէն, անքեամը ապալիյէ վէքիլի Գանտասսէրէա, վէ էկլը մէարիֆտէն Լըպրէօն, մուավին գոնսիլ նասպ օլընտրլար։

Պաչ գոնսիլ հէր նէ գատար քեսքիֆի մէմուրլարը նասպ իտէճէք իսէ տէ, իպթիտայէրի կէրէք քէնտիտէ զիյատէ պիր իսթիզալայէթ էսէրի կէօսթէրմէմէք, վէ կէրէք էհալի ինանտէ հալա մէրի իւլ խաթը վէ միւ-

թէպէր օլան Սիկէյէսի տախի պիր նէվի թալիֆի իթմէք իւզրէ, մէճլիսէրին թէչքիլի տախի պունդն ըրյասէթինէ իհալէ օլունտու։ Գանունամէ միճիպինճէ քեսքիֆէի մէճլիսլէրին ազալարընը Սէնաթօ մէճլիսի իսթիսապ իտէճէք իսէ. իլք տէֆա սարլ Սէնաթօ մէճլիսինին նէ վէճինիլ թէչքիլ օլունճաղը տախի մալիմ օլմասրընտան, պու մէմուրիէթ Սիկէյէս ինալէ օլունըպ, քէնտիսի բէյնա, վէ գոնսիլլիւ սապրզ Բօժէր Տիւզօ վէ Գանտասէրէս վէ Լըպրէօն ազա օլարագ պիր գոմիսիոն օլուպ, Սէնաթօ մէճլիսինին էքսէրիյէթինի Եանի օթուզ պին ազայը (Գանունամէ միճիպինճէ քեսքիֆէի Սէնաթօ մէճլիսի ազալարը, իսթիտաէ ալթմըշ նէֆէր օլուպ, սոնրատան երիմի ազա տախի իրավէ օլունճաղ իտի) ինթիխապ իյլէտիլէր։ պագի գալանընը տախի պու ազալար թօրանըպ գուրա իլէ ինթիխապ իտէճէքլէր իտի։ սայրը մէճլիսլէրին ազալարընը տախի քէնտիսի ինթիխապ իտէճէք իտի։

Պաաէհու գանունամէնին պիթիւն ֆրանսըզ միլլէթինտէն գապալ օլունմասը իչիւն հէր պիր էյալէթ վէ զազալարտա մախսուսաա տէֆթէրլէրը աչըլըպ, գապալ վէ ատէմի գապալ ամմէնին ըէյ վէ էֆքեարը թարիրէն տահի թօրանճաղ իտի, անճագ գապալ օլաճաղընտան տախի քիմսէնին չիապէսի օլմատընընտան, Նիվօզ այրն իպթիտասընտա հիւքիմէթին հիր մէմուրլար հազրը օլարագ իտարէյի միւլքէ մուպ«չէրէթ օլունմամ իչիւն, Պոնապարթ վէ մուավինլերի քեսքիֆէի մէմուրլարը ինթիխապ վէ նասպ էյլէտիլէր։ Վէ պու վէճէյլէ 1799 սէնէսի քանունի էվվէլ 13ինտէ գարարկիր օլան իչպու գանունամէ, իւչ կիւն սոնրա պիթիւն էհալիյէ նէյը օլունըպ, վագի օլան թէճէատուտի հիւքիմէթ՝ իլէրուտէ

Իպրահիմ էֆ.— Պու մատտէնին թատրոյ թէքլիֆինէն էհալի հէյէճանա տուշիյօր։ պէնիմ անլայըշրմա էօրէ՝ օրթատա տէվրը սապրգա տէվրը իսթիգպալը զըյատ իտէրէք, մէճլիսին ֆէսխատէն սոնրա ալչրմայաճաղը ֆիքրի վար.. սօրարրմ պու մատտէ թատրոյ օլընմաղ իսէ մէճլիս աչրլրը մը՝։

Իլք ֆէսխատ Սթամպօլտա 60000 աաքէր վար իտի, մուհաճիրլէրէնէն կիւնտէ 60) ճէնտազ չըգրյօր իտի, Ապտիլ Համիտ օ սըրատա էֆքեարը միւնէվվէրէնին պիր գրամրը թէչէֆ, պիր գրամրը թէչտիտ վէ հաթթա բարա իլէ իդֆալ իթտի...։

Պէն մէպուս օլմազտան էվվէլ սօֆթա (սուխթէ) իտիմ մէպուս օլընճա միւհիթէէմ պիր սրֆաթ ալապիտիմ իսէ տէ նազրրլրդա լայրգ տէյիլիմ. պուբրայա կէլմէզտէն տիլէգրմ տահա թէմիզ իտի. հաթթա թախսիսաթ ալմայա ութանրյօր իտիմ. չիմտի զօշարագ ալրյորրմ։

Բէյիս—Սատէտ կիրինիզ։

Իպրահիմ էֆ. — Մատտէ թատրինէ կէլինճէ՝ 4 այ տահա օթուրմադ իչին թէքլիֆէ գարրը զօյմագ տօղրու տէյիլ տիր, թատրոյ թէքլիֆի հէր հալտէ վագթ ու զէմանա մուվաֆֆրգ տրը. եէնիտէն ինթիխապաթ պայլանսրն, ինչալան էհալի մէպուսլարտան պիր թանէսինի միւլէթ ինթիխապ էթմէզ, չինքի պիր թանէսի ինթիխապ օլրրը իսէ քաֆիր գուրուտր.՝ կիպի պունարր տա ֆէտատա վէրիր (խէնտէլը)։

Պատէհու պիրինճի ճէլսէյէ խիթամ վէրիրտի։

§ Իյնինճի ճէլսէյէ պայլանաը։

Բէյս—Սէօզ Պուչօ էֆ.նին տիր։

Պուչօ էֆ. — Մատրազամ բաչա թատրոյ թէքլիֆինի Զէքիրիէ գանունը կիպի թէքլիֆի էթտի. պու թէքլիֆի պայղա սուբէթիէ օլմայը իտի. գանունը էսասէն պիր մատտէնին թատրոյի մութլաա 3տէ 2 էքսէրիյէթլէ ենճիւմնէ հէվալէ օլընմադ էյլէմ իտի. պու թէքլիֆի եիւգիսնէն զաթը Շահանէնին լէ ու պէյինտէ սէօզ սէօյլէյինլերէ տարրլմըշ իտիմ. հուգուգը Շահանէէն պահա էտէ էտէ տաէթա մնը սույը իթիմալ էտիյորը. հուգուգը Շահանէյէ խալէ կէթիրիլմէմէսինի իբի նօգթայը նազարլա թագտիր էտիյորբմ. 1.—Մէչրութիյէթ նօգթայը նազարընտան. մէսէլա Եուսնանիսթանտա, Պուլկարիսթանտա հիւքմատար վէրիլէն պու հագգը 30 միլեոն Օսմանլընին Բաթիչահը վէ միլեոնլարճա Միւսլիմանրն Խալիֆասը օյան պիր Զաթը մուգատտէսէ վէրմէքտէ գաթիէն թէրէստիւա էթմէյիյ։ Պիզ Խրիսթիյանլար իչին պու դայէթ մուհիմ տիր. պիզտէ էքսէրիյէթ Իսլամարտա օլտըը մալիմ տիր. մէսէլա գայրը միւսլիմ անասրընն հուգուգընա մուխալիֆ պիր գարար վէրիլիր իսէ, դայրը միւսլիմ մէպուսլար նէ՞ եաբապիլիրլեր։ Էքսէրիյէթին գարարը հիւքմ էտէր. օ հալտէ դայրը միւսլիմէր (Խրիսթիյանյար վէ եէհուտիլեր) տօղրուտան տօղրույա Զաթը Շահանէյէ միւրաճաաթ էտէրլեր. էկէր գապալ էթտիրէմէզլեր իսէ, սայիր վասրթալարտա տա միւրաճաաթլա անլամայա չալըշրլար։ Ֆագաթ օ «սայիր վասրթալարդը թատրատա էթմէք բէք միւնասիպէթսիզ օլաճաղընտան պուրատա սէօյլէյէմմ։ Կէյչէն սէնէլէր արպատաշլարրմ պէօյլէ սէօյլէյէ սէօյլէյէ Ապտիւլ Համիտին տէ լէհինտէ (ի նպաստ) պուլունաճագընընը տէյորլար իտի։

Պէյնէ՝ պիր ատէմին իսթիպատընտան, զուլմընտան գօրգամ, եաբընը Մէճլիսին զուլմ ու իսթիպատընտան գօրգարը։ պիր ատէմին զուլմընա գարշը նէ՞ եաբրլապիլէճէյինի Ապտիւլ Համիտ մէսէլէսինտէ կէօսթէրտիք. մէմլէքէթտէ՝ Մէչրութիյէթ օլարընընտան պէն «գօմիթէճի» օլամամ, ֆագաթ «իսթիպատա» օլուբ իսէ, հագգըմը նասը՞լ միւտաֆաա իսէճէյինի պիլիրիմ. պու մատտէ պիր տահա թատրոյ օլընը, օ վագթ Ապտիւլ Համիտ՝ Արաթինի քէօշկինտէ մանգուս իտի. տէմէք օնտան գօրգարագ թատրոյ իթմէտիք. էմին օլընը քի եաբընը պիր ատէմ՝ քէնտիսինէ թարաֆտար պուլմատըգա պիր չէյ եաբամադ. էկէր Ապտիւլ Համիտին էթրաֆընտա ֆէնա ատէմէր օլմասա իտի, օ տա պու գատար զուլմ իտէմէդ իտի. պէնի նէ՞ իլէ թէէմին իսէրսինիզ քի Բաթիչահրմրզդն հանընա պունտան սոնրա տա ֆէնա ատէմէր պուլունմայաճագ տրը։

Իքի սէնէ էվվէլ պու մատտէյի թատրոյ թէքլիֆինտէ պուլունանլար, չիմտի աքսիսինի թալէպ իտիյորլար. հուգուգը Բաթիչահի թէկվսի իտիլէճէյի սէօյլէնիրքէն՝ Սատրազամին թէքլիֆի՝ հագգը ֆէսխ գապինէ նամընա իսթէնիլիյօր. Բաթիչահ՝ Գապինէնին բէիսի իսէ, Բարլամէնթօնրն տա բէիսի տիր. Բաթիչահ պիրինտէն այրըլըպ տիկէրինէ պիրլէշէմէզ. գապինէ իսէ՝ հիւքիմէթ

կելտի (ալգբշլար)։ հիշ պիր տէֆասընտա պաչա կէշիպ տէ «հայտէ օղուլլարըմ» տէյի պիր իշ չըգարմագ թէշէպպիւսինտէ պուլընմատը, նէթիճէ պու թէքլիֆի գապուլ օլընաա տա, օլընմասա տա Մէճլիս ֆէսխ օլընաճագ։

Իսմայիլ պէյ (կիւմիւլճինէ)։— Մէրագ իթմէ ֆէսխ իտէմէյէր...։

Գօզմիսի էֆ.— Գօրգարըմ քի միւլէթ տէ պէրապէր ֆէսխ օլունըր...։

Պուչօ էֆ.— Թաստիկ թէքլիֆինտէ «գոմէտիա» տէմէյիպ 3 բէրաէլիք Տրամ տէրիմ։ գապինէ մէճլիսի ֆէսխ իչիւն Մէճլիսի Մէպուսան իլէ իսթիքլաֆ չըգարմալը, հալպուքի պիր մատատէն տօյայը իսթիքլաֆ չըգար մը՞։ պիգ էսասէն հուգուգը Բատիշահլինն թէվսիյի ալէյհինտէ տէյիլիգ։ անճագ «զէմանսըզ» թասիլի իսթէմէյօրըզ։

Պէնիմ անլայըշմա կէօրէ՝ թատիլ թէքլիֆինտէ օլանլարին տա գանունէն մէճլիսի ֆէսխ էսէմէյէճէքլէրինէ տագըլարը քէստի, չիւնքի հիշ պիր վազիֆ 3տէ 2 էքսէրիյէթ պուլամայաճագլար տը՞ր, հաթթա պէնէ կէչէն կիւն տի պիր էքսէրիյէթ պիլէ պուլամասըլար։ էկէր մէճլիսի ֆէսխ իթմէք իսթէյէնլէր իքի ֆըրգա արասընտա իսթիքլաֆ վար տէյի ֆէսխ գրյամ իտէրլէր իսէ, պաչգա պիր մէվզըտա գալանճագլարընը անլատըլար տա օնըն իչիւն «հուգուգը Բատիշահլիյի թէվսի» սէօզլինի «սիբէր» թուքարագ էֆքէտը ումումիյէտ քէստի լէյկլէրինտէ պաչգա պիր թէէսիր հասը իթմէք իսթէյօրլար։

Իսմայիլ Հագգը պէյ (Պաչանդատէ)— Սուլը զանն էտիյօրսըն...։

Պուչօ էֆ. (տէվամլա)—Սուլը զանն կիւնահ մը՞, նէ իսէ պաչգա կիւնահլարըմըզ օլմասըն տա՝ հիւքիւմէթ ֆըրգասը (իթթիհատ) պու ամրէթլէ մագաստրնա նայիլ օլամագ իսէ, թապլի պաչգա չարէլէրէ միւրաճաաթ իտէճէք։ Պիգ կիթտիքատէն սօնրա եէնի մէճլիս կէլէճէք։ Գանունը էսասիտէ, պիր մէճլիս ֆէսխ օլընաբզասն սօնրա եէրինէ կէլէճէք մէճլիս տէ այնը մէսէլէյէ իարար իտէրսէ, գապինէնին թէքրար իարար իտէմէյէճէյի միւնասէբէտ տիր։ օ վազիֆ նէ՞ օլաճագ։ (իթթիհատա խիթապէն) իքինճի ինթիխապտա բէյ գաղանապիլմէ լիչէն էֆքէտը ու մումիյէտ միւրաճաաթլա «պիգ պու հուգուգը Բատիշահլիի թէվսի իտէճէյիգ» տէյու պէյանամէ նէչը իտէճէքսինիգ, ֆագաթ սիզին պաչգա մուամէլաթընընտան նէֆքրէթ իթմէ օլան էհալիտէն բէյ ալամայաճագ օլուր իսէնիզ, գալաճաղընընդ մէվզբյը մաէթթէյսիւթ տիւշինէմէտինիզ։

Սատրազամ բաչա «եարբմ աղրզ» իլէ սուլ մէսէլէսինի էօնէ սիւրսի։ չիմտի պիզ մէտիլէքթիմիզէ կիթմէք իչիւն մուգատտէրաթը մէրլէթի քի՞մէրին էլինէ պրագաճաղընընդը տիւշինէլիմ։ Հաղգը բաչա գապինէսինտէ մէտիլէքթի պրագտզ կիթտիք, նէթիճէի ֆիլիյէսինի կէօրմէք իչիւն տէ իթթիմա միւտատէթինաէն պիր այ եվվէլ կէլտիք, ֆագաթ նէ՞լէր կէօրտիւք, իշթէ պու գօրգուլարան նայի պու թասիլ թէքլիֆինի իսթէմէյօրըզ։

Իթթիհատ ֆըրգասը պու մանդուբլարը տիւշինէմէտիյի իչիւն պիզ տիւշինտիւք, սուլ չարթլարը գարարաշաճաղը վաղթ Բարլամէնթօ հալը իճթիմատա օլմասը մուվաֆֆը կէօրիւլմէյօր իմիշ։ բէք ալէա պիզ հիւքիւմէթի հիշ իշղալ իթթիք մը՞։ Լութֆի Ֆէքրի պէյին թէվզիֆ թէշէպպիւսի իւզէրինէ վազը օլան իսթիյզանտան պաչգա «տիւվալ» վէ «իսթիյզան» եարտրգ մը՞։ Սատրազամ բաչայը թանիր իսէճէք պիր մէսէլէ չըգարմասըգ, պունը սէպէպ կէօսթէրմէք ստօղրու տէյիլ տիր։

Թարապլուսը Ղարպ մէսէլէսի մութլագ ալէյհիմիզտէ մը՞ նէթիճէլէնէճէք քի, Սատրազամ պիզի տաղըթմագ իսթէյօր։ ալէյհիմիզտէ իսէ զարարըմըզ նէ՞ գատար օլաճագ։ պունլարը անլամայալըմ մը։

Միւզաքէրէսինտէ Սատրազամա իթիրա՞զ մը իտէճէյիգ։ Պօսնա-Հէրսէք մէսէլէսինի տէ հէր պէրապէրճէ հալ իթթիք, Սատրազամ կէլիր խաֆի պիր ճէլսէ ագա իտէրիզ։ միւզաքէրէ իտէր, իշին իշէրիսինտէն չըգարըզ։ Սատրազամ, հուգուգը Շահնանէյի թէվսի մագասընը էօնէ սիւրէրէք, 3 այ ինթիհապաթ էմնասընտա քէնտի ֆըրգասընը գուվվէթլէնտիրէճէք, իթթիհատ ֆըրգասը վազթէյլա 220 ազայա մալիք իքէն սուլը իսարէսի եիւզիմտէն պու կիւն բէք զայիֆ պիր մէվզուտա գալտրը մէյտանտա տըր։ (իթթիհատա խիթապէն) սիզէ արթզ էքսէրիյէթ ֆըրգասը տէյէմմմ, հիւքիւմէթ ֆըրգասը տէրիմ, հիւքիւմէթի էլինիզտէն պրագմագ իսթէյօրսընըզ՝ մէսէլա պիր իմամ «չարագ իյմէ» տէյօր, բաբաղ տա «բէրիվ էթ» տէյօր։ սօնրա բաբասընն էլինտէ թավուգ, վէ իմամտա տա չարագ կէօրիւր իսէմ պէն նէ՞ տէ-

րիմ։ Ապտիլ Համիտ ումուրը հիւքիւմէթի պրագմամագ իչիւն իսթիպատտա իտիյօր իտի տէյէիմ, բէք ալէա չիմտի սիզտէ հիւքիւմէթի պրագմամագ իչիւն Մէճլիսի ֆէսխ իթմէյէ գալգըյօրսունըզ։ (Շիտտէթլի ալգբշլար)։

Գօզմիսի էֆ.— Թավուք եէմէք թաթը տա ունն իչիւն։ (Ալգբշլար)։

Պուչօ էֆ. (Իթթիլաֆ ֆըրգասընա խիթապէն) Սիզէ տէ սէօյլէյօրըմ, Մէչրութիյէթ տարպէ վուրուլըյօր տէյի պաղըրըյօրսընըզ։ հալպու քի տարպէ վուրմագ իչիւն «Մէչրութիյէթ» լազըմ տը՞ր։ ֆագաթ «Մէչրութիյէթ» նէրէ՞տէ։

Միւֆիտ պէյ.—Բիւրսիտէ սէօզ սէօյլէմէք Մէչրութիյէթ էսէրի տէ՞յիլ մի...։

Սապրի էֆ.—Օնը տա ալմագ իսթէյօրլար։

Պուչօ էֆ. Պու 35ինճի մատատէն տօյայը հուգուրը Շահնանէյէ չըգան հէյէթին իչինտէ պէն տախի վար իտիմ։ Բատիշահրմըզին ազգընտան չըգան սէօզլէրի թէմամէն սիզէ սէօյլէմէյէճէյիզ։

Սէյլեր (մէրքէզտէն)։ — Պուրատա սէօյլէնմէզ։

Պուչօ էֆ.— Ֆագաթ կազէթալարա եանլը եազտրրլարը իյին պիր գազ սէօզ սէօյլէյէճէյիզ։ Պիզ օրատա հիւմնի գապուլա մազնար օլտրզ։ Բատիշահրմըզին պէյանաթը Շահնանէլէրինէն տօյայը մէնիուն վէ մութէչէգգիրիզ։ Իթթիհատ իսէ պունին աքսինի սէօյլէյօր վէ պու սուրէթլէ հուգուգը Շահնանէնին ալէյհինտէ պուլընըյօրլար (ալգբշլար)։

Հաճի Զըյա պէյ — Պու ճինէթլէրի սէօյլէմէյինիզ։

Պուչօ էֆ.— Սէօյլէյէճէյիմ. էվվէլա եէնի ֆիքր իլէ մէմլէքէթի իտարէ էթմէք իսթէյինիզ։ սօնրա Իսլամյէթ վէ մուհաճէրէթ մէսէլէլէրի չըգարտընը։ չիմտի տէ հուգուգը Բատիշահի մէսէլէսինտէն պահա էտիյօրսընըզ (շիտտէթլի ալգբշլար)։ Պունլար տրամ բէրտէյլերի տիր։

Հասան Ֆէհմի էֆ.— Պուրասը թէսթրօյա՞լյիլ տիր(մասա գարագլարը վուրուլը)։

Պուչօ էֆ.— Պէն պուրասընը թէսթրօ պէնզէթմիշ օլսա իտիմ, գօմէտեա տէր իտիմ. աղլանաճագ հալ օլտրը իչիւն «տրամա պէնզէթտիմ (շիտտէթլի ալգբշլար)։

Պիզ պուրատա Դուրան, Ինճիլ, Թէվրաթ օգուլարագ «օպոթրիւքսիոն»եարաճաղը։ Իթթիհատա խիթապէն) պիզիմ «օպոթրիւքսիոն»ընընը մուգայէսէ էտինիզ. մատամ քի օ կիւն էքսէրիյէթ գազանամատընընդ հիւքիւմէթտէն չըգմալը իտինիզ. հաթթա բէհսի պիզ տէյիտիրմէյլի իտինիզ։

Պիր սէս (մէրքէզտէն) Անարչի օլուր։

Պուչօ էֆ.— Մէրքէզի պօշալտընրդ տա կէօրէլիմ, պիր քէրրէ եէրլէրիմիզի տէյիտիրէլիմ օ վազթ անլարընընդ (շիտտէթլի ալգբշլար) 103 մէպուս իլէ հիւքիւմէթ ֆըրգասը օյամագսընրդ, պունը հիւքիւմէթ տէ պիտի, Լհալի տէ կէօրտիւ։ Նէ եաբանընդ նաֆիլէ տիր (սիւրէքլի ալգբշլար)։

Բէհս.— Պու ազամ Խրիսթիյան մէպուսլարը քիլիսէյէ պուլընմայա մէճպուր օլտրգլարընընան, սասի Հպուչուգտա Մէճլիսի թաթիլ իտէճէյիմ։

Պատէհու իճթիմայա խիթամ վէրիլսի։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

ԳԱՆՈՒՆԸ Էսասինին 35ինճի մատատէսինին թասասիլի իչիւն իքի ֆըրգա արասընտաքի իսթիլաֆին հալի իչիւն Միւսթաֆա Ֆըրգանին թէվասսութը սէմէրէսիզ գալմըշ վէ իշ Մէճլիսը Մէպուսանտա պունա տարը միւզաքէրաթին ալտրը չեգլ եէնիտէն պիր թէվասսութա իհթյաճ կէօսթէրէճէք բատտէյէ վարմըշ իսի. իթիլաֆա թարաֆտար օլան Այանսան Հիւսէյին Հիլմի բաչա իլէ պիր գազ բէֆիզլէրի էվվէլքի կիւն Հուրրիյէթ վէ Իթթիլաֆ ֆըրգասը բէյսի Իսմայիլ Հագգը բաչա իլէ ֆըրգա ազասընտան Լութֆի Ֆիքրի պէյի տավէթլէ պիր միւտաէթ կէօրիւշմէյէր տիր. մուախսէրէն բաչալ մուշարիւեյ՝ Իթթիհատ վէ Թէրագգը ֆըրգասը բէյսի Սէյտ վէ Թալեաթ պէյլերի տավէթլէ Իթիլաֆ էսասլարը հագզընտա միւզաքէրէտ պուլընմըշլար տը՞ր։ Իթիլաֆ պէմնի՝ Սաիտ բաչա գապինէսինին թէպտիլի վէ անվալը հագզրէի սիյասէյէնին իյճագ իթտիկի չեգլտէ պիր գապինէ թէչքիլի օլուգ, Մէճլիսը Մէպուսանտա գալի պիր իթիմատ ալաճագ օլան պու գապինէ ումուրը սիյասէյէսինին հալի վէ բարլամէնթօ տաիի գանունլարին թէպտիգ վէ միւզաքէրէսիյէ մէչղուլ օլաճագ տը՞ր, «Իդտամ»ին ալտրը խապէրէ կէօրէ, հէյէթը Այանին էքսէրիյէթի սարֆ օլանան իթիլաֆ զարէթլէրինի միւչքիլէչտիրմէքլէ մէսէլէնին մուվաֆֆաղէյէթսիզլիքլէ նէթիյճէլէնմէսինէ սէպէպ օլան ֆըրգայա եարտրմ իտիմէմէսի ֆիքրինտէ տիր։

Մէճլիսը Վիւքելա տիւն թօրանրպ 10 կիւնտէն պէրու պ'րիգմիշ օլան էվրապը թէպգիգ վէ պ'պր դարարլար վէրմիշ տիր։ 1.— Թարապլուս անվալինտէ տարը միւզաքէրէ պրինրպ լազըմ կէլէն գարարլար վէրիլմիշ տիր։ 2.—Իրան անվալինտէ տարը թէհէրան Օսմ. սէֆարէթինտէն կէլէն թէլէկրաֆլար օգրնմըշ վէ ճէվապլար Խարիճիյէ նազրը թարաֆընտան վէրիլմիշ տիր. գապինէնին հալը հազրը վէ Սատրազամին իսսթաթլը մէվզուր պաչա օլմաշ տրը։ Մէճլիսը Վիւքելատան սօնրա նազրլար մազամլարընա կիտիպ մէղզուզ օլմրշլար տրը։

ՍԱՏՐԱԶԱՄ բաչանին բանաթրզլը ղիտտէթլէնմիշ օլմաղլա թապիպէր՝ քիմսէ իլէ կէօրիւշմէմէսինէ գարար վէրմէյէր տիր։ Սահա բաչա տիւն նազրլարա՝ Պապը Ալիյէ կէյէմէյէճէկինի թէլէկրաֆլա պիտիրիպ մուամէլաթը ճարիյէյինին թէէիրէ օղրամամասը իչիւն նազրլարը իճթիմայա տավէթ իթմիշ տիր. տիւնքի Մէճլիսը Վիւքելատա Բումէլինին մուխթէլիֆ թարաֆլարընտան, էզճիմէվ Դօսօվա էհալիսինտէն կէլէն թէլէկրաֆլար նազարը տրգդաթա ալընմըշ տրը։ Պունտա 35ինճի մատատէնին բէտտինի. աքսի թագտիրսէ էֆքէտրը ումումիյէտինին հէյէճանա կէլէճէկի պիտիրիլմիշ տիր։

ՐՈՒՍԻԱ սէֆրի տիւն կէճ վագթ Պապը Ալիյէ կէլիպ Խարիճիյէ նազրը Ասրմ պէյլէ Մակեդոնեա վէ Իրան մէսէլէսի հագզընտա 20 տագիգա գատար կէօրիւշմիւշ տիր։

Պուլկար հիւքիւմէթի՝ Մակեդոնեա վագաալարընտա տէրտէթ օլընան Պուլկարլարը՝ Տիվանը Հարպճա տէյիլ, մէհաքիմը Ասլիյէճէ մուհաքէմէ իտիլմէյէրինի թալեպ իտէճէկի սէօյլէնիյօր։

ՍԹԱՆՊՈԼՅԱ պուլընան Թարապլուս մութէսէրրանը իլէ Այանը քիրամ տիւն թօրանրպ Իթալիա իլէ վազը օլաճագ մուխապէրէ հազզընտա Սատրազամ բաչատան՝ էյիլէյտիքչէն սօնրա իսլանաթ թալեպլէնէ գարար վէրմիշլէր տիր։

ՊԵՑՕՂԼՈՒՆՅԱ մուգիմ պանքէր Զարիֆիտէն՝ Եօրկի իսմինաէ պիրի պիր թէէտիրանամէ իլէ բաբա իսթէմիշ իսէ տէ, թուքրըմըզ տրը։

ՀԱՐՊԻԵՆ նէզարէթի Եզօտրատաքի մէվճուտ ագաբէրի 1100է չըգարըլմասընա տաիր գարար վէրմիշ տիր։ Իլք պահարատա վուգու պուլաճաղը միւհեթմէլ օլան գարբըզգըղա գարը պիր թէտպիր օլմագ իւզրէ լիւգումը գատար տա տէբօ վէ սաիրէ եաբըլաճագ տրը, պունըն իչիւն եաբըլաճագ մասրաֆա 27000լիրա թախսիս իտիլմիշ տիր։

ԻՍԹԷՆՏԵՐԻԵՆՏԷ Բատօգանաքի պանդասը մուտիրի Մ. Բէյնօլ պօրսա գարարլարընտան տօյայը ինթիհար իթմիշ տիր։

ՍԷՎԱՆԻԿ վալիսի իլէ Ինկիլթէրա գօնսօլօսը արասընտա իսթիլաֆ զուհուր իտիտիկի վէ գօնսօլօսին իւլթիմաթամ վէրտիկինէ տաիր «Օսմանիչէր Լոյտ»ին վէրտիկի հավասա թէքզիպ օլընըյօր։

ԲՕՏԿՕՐԻԶԱՆ «Բայսբօսթ» ա եազրլարընա կէօրէ, Գարասաղ պաղը վէգաբի մուհթէմէլէյէ գարը հազրլըզլար կէօրիյօր. Գարասաղ հուսուսը էհալիսինտէ պիր գազ կիւնտէն պէրու ֆաալիյէթ վար տը՞ր. Զեթինէսէն պիլտիրիլիկինտէ կէօրէ, ասսի պիր տէվէթ Գարասաղա իլքի պալտն հէյիկէ իթմիշ տիր, պունլարա պալտնընընդ տա թախսիս իտիլմիշ տիր։ Մալիսօրլար հէր կիւն Բօտկօրիցայա կիտիպ հէր պիրի 220գուրուշա թրիգնկլէր ալըպ քէնտի տաղլարընա ավտէթ իտիյօրլար։

ՀԱՐՊԻԵՆ նէզարէթի էտիրնէ օրտուսը իչիւն Ավկսպուրկա պալտնլար սըբարը իթմիշ վէ եվվէլքի կիւն մուգավէլէսի իմզալանմըշ տրը։

ՍԷԼԱՆԻԿՏԷՆ չեքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Պուլկար գօմիթէսի պաղը մահալլէտէն ասհապը էմրաա վէ իլերի կէլէնլէրէ իմզալը թէհտիտամէլէր կէօնտէրիյօրլար։ Պունլարատան պագըլարընտա մուայնէէն պիր մէպլաղ թէէտիյէ իթմէլերի թէքլիֆ օլընմագտա վէ տիկէր պաղը քիմսէլերէ տէ Պուլկարլարա էգտ վէ ճէֆա իտիլմէսի թավսիյէ իտիլմէքտէտիր։

ՇԹԻՊՏԷ ԵԷՆԻ ՊՕՄՊԱ.—Դեկտ.20 կէճէսի Շթիպ գազասընտա էօրէ գարագօլխանէսինէ պօմպալար գօնըլմըշ տրը։ Պիմպալար մէզքիր գարագօլըն էօլ թաբաքճընտաքի խարիճի գրսին իքի քիլօչէսինէ գօնըլմըշ վէ սրունլարատան պիրի կէճէ ստաթ 8ի 30 կէչէ բաթլարզգ գարագօլըն գօմանտանլըգ օտասընը խարագ իթմիշ վէ տիկէր գօվուշլարին եալընը բէնչերէ ճամլարընը գըրմըշ վէ մէվճուտ 4 ժանտարմանրն քեֆֆէսի պիր գօվուշտա պուլընտըգլարընտան, քէնտիլերինէ պիր զարար օլմամըշ տրը։ Պոմպանին բաթլամասըյա պէրագէր ժանտարմալար գօվուշ բէնչերէլերինաէն էթրաֆա պիր խայլի սիյահ աթմըշլար վէ էթրաֆտան տա ճիւզիճէ մուգապէլէ իտիլմիշ վէ պիր ադ սօնրա տրշրրյա չըգրլըգ թէհարրիյաթ եարըմրշ իսէ տէ, քիմսէյէ թէսաուիֆ օլընմամըշ տրը։ բաթլամայան տիկէր պոմպա մուայնէէ իտիլիքտէ, կազ թէնէքէսինին եարըսընա գօնըլմրշ Գասա պարուբր իլէ ճաատէյէ տօզրու թէլուուրարմրշ վէ պութէլին նիհայէթ պուլարը նօզթատա պիր բարչա չարչը էյմէկի վէ զարագօլ գուրպինտէ գօմիթէ մէօրիյէնմիշ Պուլկարճա պիր վարադա իլէ պիր Մանլիսէր ֆիշէնկի պուլընտրը վէ գարագօլին գարուսը գարշըսընտա բուսութուլարը կէօրինէն այագ իպլէրինտէն անլաշըլտրը վէ միւթէճաբրլար հագգընտաքի թաագիպաթ վէ թանգիգաթը սէվամ իտիլմիկի Թեթպ զայմագամըզընտան պիտիրիլմիշ տիր։

ԵԱՆՆԻՆԸ.— Շանգատէ պաչընտա Ֆէվգիյէ չարշըսընտա էվվէլքի կէճէ սաաթ 7)2տա Իսմայիլ վէ ճէմալ գարատաշարին սիկուրթալը թօհաֆիր տիւքքանընտան եանկին չըգրպ ռիւգիեարը չիտտէթինտէն եայլրմըշ վէ 10 տիւքքան եանմըշ տրը. ամէէշ չըգան տիւքքանին էշեաը 400 լիրայա Օսմ. սիկուրթասընտա մուգայյէտ իմիշ։ Ամէշ՝ կէճէ պրագրյան մանկալտան սըշրայան գըղըճմտան իլերի կէլտիկի սէօյլէնիյօր իսէ տէ զասլբթաճա թանգիգաթ եարբրմագտա տրը։

«ՄԷՍԷԼԷՔ» կազէթասը ճուտաա իրթէսի կիւնքի նիւսխէսինտէ «Տիւն Ադշամքի Վագտա» սէրլէվնալը պէնտ հանիգաթ մէյտանա չըգմատատ էվվէլ պագը հէյէճանը վէ չախսի մութէալտաթ վէ ատէլ խուսուս էֆքէտրը ումումիյէյէ գարը զապրթատ հազզընտա պիր թագրմ ինտ պէյանաթը հավի օլմասը ճինէթլէյլէ գինէլերի գարըյարըմագ մահէյթինի հաշիզ օլմաղլա. Տիվանը Հարպճա մէզքիր կազէթա գարանմըշ վէ միւտրը մէսուլը հազզընտա թաագիպաթը գանունկէ իճրա օլընմագտա պուլընմըշ տրը։

ՍԹԱՆՊՈԼՅԱՆ Էվրօբայա. պիկիսատա Սէյնիկ վէ Իվմրէ կիտէն թէլէկրաֆ թէլէրի ֆուբոնտատան թէմամըյա զերբըմըշ տրը։ Սթանպոլա Զօրլու ա-բասընտա 100 գատար թէլէկրաֆ տիրէկի տէվրիմիշ տիր։ Թէլէկրաֆ մէմուրլարընտան մազատրը քեաֆի Զօրլույա կէօնտէրիլմիշ վէ Էվրօբա վէ Բումէլի վէ Անատօլու վիլայէթլերիյլէ մուխապէրաթ օ սուրէթլէ թէէմին իտիլմիշ տիր։ Ինկ. Էսթէրն թէլէկրաֆ գապլասընին տա Զանագ Գալէտէն իլերիսի գըրբգ տրը։ Էվրօբա իլէ մուխապէրէ Օատեաա թարիպիյլէ վէ Ալէման Բէսթեէնճէ գապլասը իլէ եաբըլմագտա տրը. Իդմիր, Սէլանիկ վէ միւհազաթրնտա պիր հաֆթալըգ թէլէկրաֆ պիրիգմիշ տիր։

ՕՐՄԱՆ մութէգաուլերինտէն Սալիհ էֆ. կէչէն ճուտաա կիւնիւ Զէյրէք ճամիսինտէ նամազ զըլտրգտան սօնրա էվվէլ ատէթի խէրքէն, պիրտէն պիրէ եըզրլան ճամի տուվարընընն պրինտա գալըպ 4 տաաթ սօնրա ֆէֆաթ իթմիշ տիր։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՐՊԻԵԼ ՄԻԻՏԻՐԻԵԼԷԹԻՆՏԷՆ.— 960 մէթրօ 3.0,5 բարմագ գութրընտա պօրու։ 67 ատէտ 3.0,5 բարմագ զութրընտա իւչ տաղզը տիրսէք։ 25 ատէտ 3.0,5 բարմ. գութրընտա սարը վալֆ։ 35 քիլօ 3,05 բարմ. գութրընտա հիվթա։ 6 քիլօ 3,05 բարմ. զութրընտա բուլ։ 105 ատէտ 3.0,5 բարմ. գութրընտա տիրսէք։ 20 ատէտ 2.0,5 բարմ. գութր. բէտոզսիսն։ 80 ատէտ 3.0,5 բարմ. գութր. թիմուր ֆլանդ։ 1 թագրմ 3.1)4 բարմ. գութ. ամէրիգան պօրու եաֆթա թագրմը։ 9 ատէտ 3.1)4 բարմ. գութր. պօրու էրքէյի։ 2 ատէտ 3.1)4 բարմ. գութր. պօրու մըզրասը։ 2 ատէտ 3.1)4 բարմ. գութր. պօրու անախթաբը։

Սիյահ պարութ ֆապրիգասը իչիւն լիւգումի օլուպ միւնազասայա վազ իտիլէն պալատէ մուհարբէր օն իքի գալէմ էշեա ճէման 8032 զրուշտա թալիպի էօնէէսինտէ տիր. քեանունի եվվէլին 26ընճը բազար իրթէսի կիւնիւ ֆիյաթը հասասը իթիսալը պուլտրը հալտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա իտիլէճէկլինտէն. եիւզտէ իւչ վէ տահա զիյատէ թէնզիլաթիյէ իթմէյէ թալօպ օլանլարը եէվմը մէզքիբտէ պատէզգէվալ իքինտէն աէօրտէ գատար իմալաթը հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։

§ Գրրգ Աղաճ թարա ֆապրիգասընտա մէվճուտ մաքինա սիպէմինտէ Զեյթուն Պրունը զըլընճխանէսի իչիւն 80 պարիիր զուվվէթինտէ պիր մաքինայա լիւգում օլտուղընտան խսթիմ պօրրլարը իլէ թէֆէրրուաթը սարէոտ պիրլիքտէ օլմագ իւզրէ օ նէչ մաքինայը իթթայա թալիպ օլանլարը 1))տէ 10 նիսպէթինտէ թէէմինաթ ագէլերին միւսթասնը-պէն բազար իրթէսի վէ բէնճէնպիհ կիւնլերի սաաթ Զանէն 4է գատար Իմալաթը Հարպիյէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի վէ լյճագ իթտիկի հասէ Գրրգ

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԵՈՒՆԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

ԲԼԹԵՐՍԳՈՒՐԿՏԱ ԳՕՆՑԻԲԱՆՍ

Բէթերսպուրկ 6 Ցունվ.—Իրան անվալի հագզընտա խարիճիյէ նէզարէթինտէ տիւն մուհիմ պիր գօնֆերանս ատտ օլընտրը չույու պուլմրշ տրը. գօնֆերանսատա Ինկիլթէրա վէ Թիւրքիա սէֆիրլերի իլէ Իրան սէֆիրի մէվճուտ պուլընմրշ վէ Իրանատան Բուս ասքերինին չէքիլմէսի մէսէլէսի մէվզուը պահա օլմրշ տրը։

ԻՐԱՆՏԱ ԲՈՒՍԱԼԱՐ

Բէթերսպուրկ.— Մուհարէպէ էնասընտա Բուս ասքերինէ աթէշ էսէն 4 խանէյի Բուսլար հէվայա չըգարարգարը թէպրիզատէն պիլտիրիլիյօր. մամաֆիհ՝ թէպրիզատ ասայիշ իտատ էտիմիշ տիր։

ՉԻՆ ԱՀՎԱԼԸ

Լոնտրա.— Զէ-Զուան էյալէթինտէ «անարշի» արթզյօր. վալի Շաօր-թէյնկ գաթլ օլընմըշ տրը։ Զինքինկտէ պուլընան եճնէպիլէր օրատան կիթմէյէ մէճպուր օլմըշլար տրը։

Բէքին եօլընը պէյնէլմիլել ասքէր մուհաֆազա իտիյօր։

Նանքին Մէճլիսի Միլլիսի Էվրօբա թարիխնի գապու իթտիյնտէն Ցունվարընն իպթիտասը Զին ճիւմհուրիյէթինին սէնէ պայրամը իլան իտիլմիշ տիր։

ՊԵՑՕՂԼՈՒ ԵՎԳԱՖ ՄԷՄՈՒՐԼԸ-ՂԸՆՏԱՆ.— Դասրմ Բաչատա Զաթմա Մէճմիա գազրիսթանընտա 4 ատէտ վէ Օգ Մէյտանընտա Տօյմագ Տէրէ գապրիսթանընտա 5 ատէտ ճէման 9 ատէտ սէրվի աղաճլարընընն ֆիրուսթի իտիլէճէյինտէն քեանունը եվվէլին 31ինճի ճուսմա էրթէսի կիւնիւ իհալէի եվվէլիսի Պօղազ Բէսէնտէ տաիրէի վագֆիլէտ իճրասը վէ քեանունը սանինին 2ինճի բազար էրթէսի կիւնիւ վագֆը գանէրալ մահալինտէ իհալէի գաթիէսի իճրա իտիլէճէյինտէն թալիպ օլանլարընն միւրաճաաթ էյլէմէլերի լիւզումը իլան օլունը։

§ Պէօյիւք Բէյլէտէ ճամիի չէրիֆ գաբուսընտա քեայնն միւնէհիմ մէքթէպնն եալընը աթչագ զըմը իլէ քիրէմտրլերի ֆիրուսթի իտիլէճէյինտէն թալիպ օլանլարը բէյ ադչէսինի միւսթասրպէն Թօբխանէտէ Պօղազ Բէսէնտէ տայիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունը։ 2—1

§ Պէօյիւքտէրէտէ Նէքթար ֆապրիգասը զարշըսընտա հավուզը Պօսֆան իթթիսալինտէ վէ միւշթէմիլաթընտան էվզաֆա ատտ օրմանատան զաթ իտիլուզ պօսֆանա ճէմ իտիլմէքտէ օլան պիր մըզատար օտունընն մէսարիֆը նազլիյէ վէ ճէմի պաեինէ ատտ օլմագ իւզրէ մէճիսի 19 զրուշ հիսապը իլէ 15 զրուշ 10 բարատա թալիպի էօնտէսինտէ օլմաղլա զիյատէյէ թալիպ օլանլարը Թօբխանէտէ Պօղազ Բէսէնտէ տայիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի վէ 25 քեանունը եվվէլ 327 բէնճէնպիհ կիւնիւ մահալինտէ պիլվէնն թէսլիմ իտիլէճէյի իլան օլունը։

ՍԱՐԱՖԻՃԷ

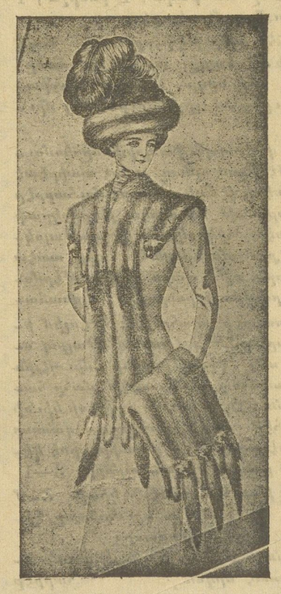
—0(•)0—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԸ

1911, Դեկ. 26)8 Ցունվ.

	Դրշ. բբ.
Օսմ. Իմպիֆիյէ ադամագաբ.	99.36.—
» » էն եիւքսէք	100.04.—
» » էն ազաղը	99.35.—
» » պու սպհ.աչլը.ք.ք.	99.28.—
Բումէլի Շըմէն.ադշ.գաբ. ֆր.	208.50.—
» » էնեիւքսէք »	208.87;--
» » էն աշ-ղը »	208.25.—
» » պու սպհ.աչլը»	208.50.—

ՖԱՒՏԷԼԻ
ԵԼԼ ՊԱՃԸ ՀԷՏԻՅԷԼԷՐԻ
—o—
ԵՕՐԹԷԼԱՐ ՄԻԻՆԱՍԷՊԷՊԻՃԷ
ՈՒՄՈՒՄԻ ՍԷՐԿԻ
ԳԱԼԱԹԱՏԱ
ԹԻՐԻՆԿ
ՃԷՍԻՄ ՄԱՂԱԶԱՆԸՆ
ՊԻԻԹԻՐԻՆ ՇԻՄՊԷԼԷՐԻՆՏԷ
ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ՍԱԹԸՇ
ԻՇԻՏԻԼՄԷՄԻՇ ՈՒՃՈՒԶ ՖԻՅԱԹԼԱՐ
—o—
Թիճարէթխանէիէ եօրթ ու վէ բազար
կիւնլերի տէ աչըգ պուլընճագլար տրը։



ԱՐԱՄ ԳՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ
ՃԷՍԻՄ
ՔԻԻՐՔ ՄԱՂԱԶԱՍԸ
ՄԱՀՄՈՒՏ ԲԱՇԱ ՔԻԻՐՔՃԻ ԽԱՆ, 1—5
—∞—
Էրքէք վէ գատմլար իչիւն սօն մօտալարա միւթապզ պիրինճի նէվսէն վէ հէր ճինս քիւրքլէր, Մանեօճ վէ Պօա։
Էմմաանրն նէֆասէթ վէ զարաֆէթի վէ չէչիլէրինին միւքէմմէլլիյէթի հագզընտա գանասի հասը էթմէք իչիւն պիր քէրրէ մաղազայը զիյարէթ քեաֆի տիր։ 2—20
ԲԷՐԱԳԻՆԹԻ ՍԱԹԸՇ
ՖԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

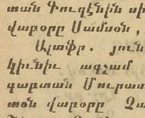
ԹՐՏԻԹԻԼ ՄԱՅԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԴԱՐՏԱՆ Ամէրիկէն սիւվար օրարը Իսմայիլա բոսֆոր - վաքօրը Ամ. յուվ.ին 8 ինչի ք. էր. կիւնի Տէրսաատէթ մուվասկէրի վէ յուվ.ին 9 նէմ սալը կիւնիւ Հոյէնտէն սոնրա ալաֆիր. սասի Ձաէ Տէրսաատէթանէն Բրէլէյ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյ մուվասկէրի խէտէլ ալը։

ԴԱՐՏԱՆ Ռուիլեանսին սիւվար օղարը Թէվֆիքիյէյ բոսֆոր-վաքօրը յով.ին 3 ինճի չարչ. կիւնիւ Սուրբա խաթթնատան Տէրսաատէթ մուվասկէրի վէ յուվ. 6 ճումաա էրթ. Հոյէնտէն սոնրա ալաֆիր. սասի Հէտ Կէլիպօլու, Ջանադ գալէ, Մրախլի, Իզմիր, Սաղրզ, Բաստա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարասպուզ, Գէյրսէր, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սաիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյ հարաքէթ խէտէլ ալը։

Վաքօրսա էլէքթրիք զրսար պուլնարը կիսի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա իւզէրինէ գի չարապար տաֆի մէճմանէն վէրիլիճէք։

Գու պապատ գիյասէ թաֆխիրաթ ինթէյլէր Գալաթասա ըրխթրմ իւզէրինա Մէյմանէթ խանրնատան մէրքէզ ոճէնթէսի վէ եափսա Սիմանպօլոս Վալիսէ Գուլիմա խանրնատան չիսէյէ միւրաճաաթ իմմէլի պիրլէր։



ՄԷՍԱԺԸՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱԼԵՂ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ամատօլու լիմանլարըլա Պաֆուտ, Օտէսա, Տէրսաատէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերբա, Բիրէ, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք, Լոնտրա վէ Տէրսաատէթ իլէ Սուրբա վէ Մըսըր արասընտա մունթազամ սէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻՒՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՌԷԼԷՆԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուվ. 3 ինճի չարչ կիւնիւ «Սինա» Դարատէնէլտէն։

Ալաֆր. յուվ. 2 ինճի սալը կիւնիւ «Սֆէնան» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յուվ.ին 5 ինճի ճմ. կիւնի «Սիսոն» Դարատէնէլտէն։

Ալաֆր. յուվ.ին 10 ինճը չրչ. ադչամը «Սանտալէն» Սուրբա խաթթնատան։

Ալաֆր. յուվ.ին 3 ինճի չարչ. կիւնիւ ադչամը «Սէնէկալ» Մարսիլիատան։

Ալաֆր. յուվ.ին 8 ինճի բաղար էրթէսի կիւնի «Բրիմէ» Մարսիլիատան.

ՀԱՐԱԲԷԹ ԷՏԵՃԷՐ ՎԱՔՕՐԼԱՐ

Ալաֆր. յուվ.ին 11 ինճի բէնէչէնպէհ կիւնիւ ադչամ ալաֆր, սասի Հէտ գարատան Կապալըն սիւվար օղարը «Սախալէն» վաքօրը Իզմիր, Բիրէ, Նաբօլի վէ Մարսիլիայա։

Ալաֆր. յուվ.ին 4 ինճի բէնէչէնպէհ կիւնի ադչամ ալաֆր. սասի 4 ոէ գարատան Բանրն սիւվար օղարը «Սէնէկալ» վաքօրը Իզմիր, Հալֆի, Պէյրութ, Լաֆիաքիա, Իսքէնտէրուն, Մէրսին, Լարնակա, Թարասպուս, Պէյրութ, Եաֆա, Հայֆայա։

Ալաֆր. յուվ.ին 8 ինճի բ. էրթէսի կիւնիւ գարատան Պարէչին սիւվար օղարը «Բրիմէ» վաքօրը Օսէսայա։

Ալաֆր. յուվ.ին 3 ինճի չարչ. կիւնի ադչ. 4ոէ գարատան Պիէմոնտն սիւվար օղարը «Սինա» վաքօրը Մուսանիա Իզմիր, Բիրէ, Մարսիլիա Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Ալաֆր. յուվ.ին 3 ինճի չարչ կիւնիւ ադչամ ալաֆր. սասի 4ոէ գարատան Գուլէնին սիւվար օղարը «Սֆէնան» վաքօրը Սամսոն, Թրապիզոն վէ Պաֆուտ։

Ալաֆր. յուվ.ին 5 ինճի ճուճամա կիւնիւ ադչամ ալաֆր. սասի 4ոէ գարատան Մուրատին սիւվար օղարը Սիսոն վաքօրը Ջանադ գալէ, Սէլանիկ, Շերբա, Բաթրաս, Մարսիլիա, Հավր, Տիւնքէրք վէ Լոնտրայա։

Գումաճիկա ոտղրուտան ոտղրույտ ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՊԻԼԷՊԻՆ, ԺԸՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՍՆ — ՄԻՏԻԹԻՐԱՆԷ ՀԸՄԼՈՒՓԼԻՐԷՐԻՆԻՆ էն իյէք սթասիոնարը իյիւն տախի պիլէթ վէրէպիլիր։

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իյիւն 275 ֆր. Մարսիլիա իյիւն 260 ֆր.։

2 ինճի մէվզը.— Բարկ իյիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իյիւն 160 ֆր.։

ԹԻՒՃՅԻՐ ԷՇԵԱՍԸ ՆԱԳԻ ԻՏԷՆ ՎԱՔՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒՆ

1 ինճի մէվզը.— Բարիզ իյիւն 200 ֆր. Մարսիլիա իյիւն 160 ֆր.։

Ցամիկա իլէ կիտէնէլէր իյիւն խուուսի չարթլար իլէ սուհուլէթ իպրազ օղնարը կիպի, Հիմտաթան, Ջին, Ճաքօն, Ասֆթրայա վէ Մատակասգար իյիւն ու ագիմէթ ավելի պիլէթի տաբի վէրիլիր։

Տահա զիյատէ մաիւմաթ վէ թաֆխիլաթ ատամ խթէյէնլէր Գալաթասա Բրխթրմ չիրքէյինինն եէնի էպտիյէսինտէ մէրքէզ ատէնթիկինէ վէ ՍիմանպօլոսԳափչէ Գարուսընտա կէսմիրք գուրպինտէ ատճէնթ Ռանէյ մունթազամ իտէպիլիրլէր։

ՎԻՆԸՐ ԳԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ. Իհթիյաթ ագչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի իտարէսի Վիեննայա սրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիսպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէյօյ, (ՍԹԱՆՊՈԼ վէ ՊԷՅՕՂԼԻՆՏԱ այրրնա չիսպէյէրի վար սրը)։

ՍԱՇԻՐ ՇԻՊՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պէյլիզ - Պէյլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէյթա, Պուավէյա, Զէրնօվից, Ֆրիտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիք, Քարլսպատ, Քրամէնֆիրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բրիւն, Բրաչ, Բրոմբերգ, Բրազիլ, Սէկս-Բոյէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիլլա վէ ՆէօսՅատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթթ իզրա էտէր։ Պիլիոսսա հիսսայը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլաթ իլէ սէնէտարթ թիւճճարիէ թէվտիսթը մուզապիլիտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտարթը ՍԿՕՆԹՕ էսէր Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիկինէն պաղրճա չէրիլրինէ չէքիլէր, իիիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէկէլլաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիկ իւզէրինէ քէշիրտ էտիմիշ սէնէտարթը թիւճճարիէ պէտէլաթթը թանսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՍՍԱՍԻ ՕՂԱՐԱԳ իտարէ սանցրը քախսիս է մեհի, պու ՍԱՆՏՐԻ հատուատարի 50 ղրշ. ալմսն ադչէ վէ տատա գիյատէ մէպպիդի 100 ալ 3 պուսուդ ֆայիդա զասրլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ մուճէտտէտ էպտիյէսի թէյսիս էտիլէն ՍԱՆՏՍ սիթթէմի Տիմիր ԴԱՑԱԱՐ ՔԻՐԱՑԱ վէրիլմէքտէ օղուպ, զասրլար զայէթ մուհիմմել ֆիյաթա իյնար էտիլմէք վէ թէվզիյատ թէկմիլատթը պուլունմատա տրը։

ԻՄԱԼԱԹԸ ՀԱՅԿՊԻՆԷ ՄԻՒՏԻՐԻՑԷԹԻՆԵՎԷՆ։—2000 քիլօ Սաղզ քէօսէսի նիւմունէսի վէճճէլ, պէյէր քիլօսը ֆիյաթը մուզաբրէրլ 21 ղրշ. 98 սանթիմ։ 16000 քիլօ 6 վէ 8 նիւմէրօ չինպօ, պէյէր քիլօսը ֆիյաթը մուզաբրէրլ 3 ղրշ. 58 սանթիմ։ 800 քիլօ ամ պէլը, պէյէր քիլօսը ֆիյաթը մուզաբրէրլ 7 ղրշ. 35 սանթիմ։

Իմալաթը հարպկէյ ֆապրիկալարը իչին լիզումի օլուպ մէմլէքի միւնադասա գօնրլան պալաաէ մուհարրէր իչ գալէմ էչանդն հիզալարընա կէօսթէրիլէն ֆիյաթա թալիպլէրինէ իհալի էվվէլկիսսի իհրա կէլմնին 22ճնճի բէնճէչնպէհ կիւնի եիւզէ իչ թէկզիլաթ գապալիյէ իհալի զաթիյէլէրի մուգաբրէր պուլնարընատան, իթայա թալիպ օլանլարը էէմր մէքթուբէ պասպէպէվալ սասի իքիտէն սէօրէ գասար իմալաթը հարպկէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի իլան օլնրը։ 3—3

ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.— 70 գանթաթ եէրլի մամուլաթնատան 50) կըրամտան 105 քիլօյա գասար թարիա, 200 քէսէր մա սար, 140 ուճագ էլ պաթաը մա սար, 140 էլ սաթրը եէքքարէ տէմիր, 100 գազմա սաբզպ, 200 օտուն պալթաը սաբզպ, 300 պալթա վէ գազմա սալը քեաֆիֆէսի տէ եէրլի մամուլաթնատան։

Պէրվէճէր պալա 7 գալէմ էչիա մահը հարը 29ընճը բէնճէչնպէհ կիւնիւ մէմզէր միւնադասայա վազ օլընճագ սրը, իշիմրաք իթմէք արզու իսէնդէրին նիւմունէլերինի կէօրմէք վէ չէրալթը միւնադասայը անլամագ իւզրէ եէմր մէզքիւրտէն էվվէլ Հարպկէյ նէղարէթի արնրիյէ սաբրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլնրը։ 3—3

§ 3713 քիլօ սիահ թէլաթինին պէյէր քիլօսը 27 վէ 50 ատէտ ալթը իւսթի էֆիրատ զարեօլասրնին պէյէրի տախի 145 ղրշ.տա թալիպլէրի էօհտէնմատ տիր. տահա զիտատ թէկզիլը ֆիյաթա իթթասրնա թալիպ օլանլարը ինալէի զաթիյէսի իզբա օլընմաղ իւզրէ չէրը հալը ռումինին 28ճնճի չարչէնպէհ կիւնիւ պասէդզահէր սասի 2ոէ 100ոէ 10 թէէմմուաթ ազչէլերինի մուսթասրպէն էէվալիսաթը ուսմանլիյէ ասքէրիյէ տաիրէսի միւպասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

§ ՃԻՒԷՅը ասքէրիյէյէ մուզթազի 100,000 քիլօ գուրը ֆասուլիա մէմզէրի միւնադասայա գօնրլը սրը։ Իթթայա թալիպ օլանլարը քեանունը էվվէլին 24ճնճի ճուճամա իրթէսի կիւնիւ զէվալի սասի 2ոէ լէվազիմաթը ուսմանլիյէ տաիրէսի միւպասաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

ՊԱՀԻՃԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆԷՆ.—Պէրվէճէր աթի թէկիրդուաթը հավի թէրմօկրաֆ. 1 եայը ասը գանճաը, 1 գօնթրօլ միզան էլ հէրարէսի, 1 նազիկէ սանսրը, 1 սաչ մանֆազա, 1 ֆուրչա, 1 չիչէ գուրումազ միւրէքքէպ.

Պէրվէճէի աթի թէկիրդուաթը հավի հիդրօկրաֆ. 1 եայը ասը գանճաը, 1 նազիկէ սանսրը, 1 պէդ մանֆազա, 1 ֆուրչա, 1 չիչէ գուրումազ միւրէքքէպ.

Տուպէր վէ Լօռօլֆ ֆապրիգասը մամուլաթը սիսթէմինէ օլմազ իւզրէ տաիրէսէ քինիմունէսի վէճճէկ պալաէ մուհարրէր մա թէկիրդուաթ 24 ատէտ թէրմօկրաֆ իլէ 24 ատէտ հիկրօկրաֆ վէ գաթալօկասքի շէքլի մուճիպինճէ պիր ատէտ մա թէկիրդուաթ պարօ հիկրօ թէրմօկրաֆ սիւրաթլա միւպաչա օլընճանընատան տաիրէի պահրիյէյէ թէսիմ իսիրմէք չարթթրլա իթթասրնա թալիպ օլանլարրին սոն ֆիյաթլարընը միւպէյին գարալը զարֆիարընը նիհայէթ մահը հալը ռումինին 31ճնճի ճուճամա իրթէսի կիւնի պասէդզահէր սասի 3 պուչուզա գասար Պահրիյէ նէզարէթի 6ճնճը տաիրէսինէ կէմիրմէյէրի միւզամը իլան օլընը։ 3—1

§ 590 թօր նիւմունէսի կիպի Շամ պաճասը, 1000 մէթրօ նիւմունէսի կիպի քէբիէն պէյազ ֆէրասը։

Թէրճանէի ամիրէ իչին միւզամը օլան պալէտէ մզգտարլարը ամանարէր 2 գալէմ էչիա միւպաեաա իսիրմէք իւզրէ մէմզէրի միւնադասայա գօնրլարընատան մէզքիւր էչիանդն իթթասրնա թալիպ օլանլարը 100ոէ 10 հիսսէրինէ թէէմմուաթ ազչէլերինի միւսթասրպէն ըսամի քեանունը ատանդն 2ճնճի բաղար իրթէսի կիւնդն պասէդզվալ սասի 3է գասար Պահրիյէ նէզարէթի Կիմիա սահրէ լէվազիմ զըսմրնա միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլընը։ 3—3

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

1863տէ էհսխս օլընմըս տր

ԱՆՈՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Սեռմայէսի 250,000,000 ֆրանկ

Բեամիլկ էհսիյէ օլընմրը

Մէրքէզը իտարէսանէ Գալաթասա, Գարաքէօյսէ Եէնի խանտա։

Պէյօղլուտասա Ճասաէվի Բէպիրսէ 333, Սթանպոլտա Սուլթան Համամ ճասաէսինտէ Ապանվէրսի խանրնատա։

Մէրքէզ լոտարէխանէսիյէ չիսպէլէրիմիզ պիտիմէլ պանդա մուամէլաթնը լյգիա իսէր։

Մէրքէզ իտարէխանէսինտէ վէ քէպա Պէյօղլու չիսպէսինտէ պուլունան քիրա լէզ տէմիր գացայար կէրէք մէքանէթի վէ կէրէք իւմրեթի իգնար ճիրէթիյլէ ըզգապէթիս ֆէվվանտ պուլունմապա սրը։

Գալաթասայի մէրքէզ իտարէխանէսիյէ Պէյօղլուտասայի չիսպէսի հէվալէնամէ համլյէրինին թանթը էմրինէ սալանար վէրիլիճէք տիր։

Սթանպօլտասի չիսպէսի հէվալէնամէլյէրինին թանը էմրինէ սալանար վէրիլիճէք տիր։

Սթանպօլտասի չիսպ էչնա վէ թիւճճար էմթասար իւզէրինէ ավանս սուրէթիյլէ բարա իդրաղ իթթիկի կիպի, Սիրքէճիէքի ամպարնա տա էմանէթ սուրէթիյլէ էչնա վէ էմթասար մէզքիւրէյի գապալ վէ վազ իտիրը։

ԱՄԲԱՐԻՄ ՈՄԷՌՈՎ Ղ. Ս. ԳԱՆԳՈՅԻ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻ

Իսպրու ֆապրիգանդն տահիպ 9 ատէտ նիշանլարը միւսթէրիք սէրկի, ռումանլիյէ իշիթիրաքընատա տօլայը 35 պէօյիւք միւքեամթամ նայլի օլմը։

ԱՐԱՑԸՆԶ

Շիչէ իւզէրինտէ Եունան հիւքիւմէթինին թէէմմուաթ պատրօլը իլէ աթինէզի ըսէմի չահատէթմատինէ։

Եունան տահիլիյէ նազրը Եունանիստանա Ս. Ա. Ա. Մէքքասա ինովան, ալթնտա եալընզ պիր գօնեազ ֆապրիգասը մէվճուտ օլուպ, պու ֆապրիգանդն տա Բիրէտ թէէսիս խիլմի պուլունարզը թէեյիտ իտէր։

Եունան տահիլիյէ նազրը
Մ. Մ. ԹԷՕՊՕՓԻՍ

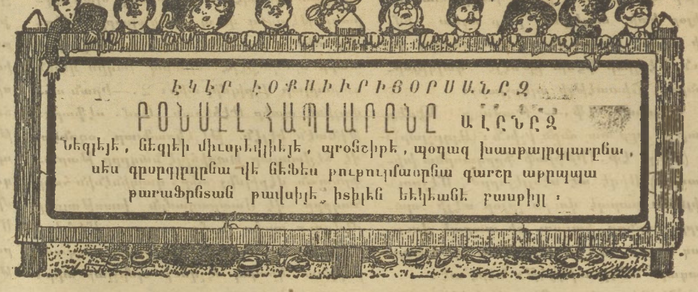
Աթինա, 14 յունիս 1904

Տէրսաատէթ վէ պիթիւն Թիւրքիատա մէրքէզի Գալաթասա Գալաթա խանրնատա 6 նօմէրօյը օտա սրը։

Աճէնթի ՍԹԵՓԱՆՕՍԱՆԱՆԻՍ։

ՕԹԼԻ ՀԱՃԻ ՍԱՐԻՄ

Պէյօղլուտա ոտղրուեօյտա 400ոմէրօտմուպով վէ շէքէրլիք, լօգանթաբլրզա տա մէշնուր Դարեգին էֆ. Հաճի Սարիմ պու քէրրէ սիւքանը իւզէրինտէ վազը միւքէյէթ քեարկիր պենդը Օթել հանսէ իթթրաղ լիմմէ, վէ ուէրունին՝ մունթազամ էշեալը պէյթիյէ իլէ թէֆրիշ էյլէմէ օլուպ, պիզզաթ քէնտի նէզարէթի ալթնտա միւսթայիտ վէ նամուսը մէմուրլյն վազթասրյա իտարէսինի ուէրէստէ լիմմէ օլաուղրը լյան, վէ կէրէք թաշրաարատան թէրլիթ իսէճէք զէնաթ վէ ֆամիլեաարին քէնտի խանէյէրինտէ իսքեան իանրճէսինէ հէր սուրէթլէ ինթիզամրնատան, թէմիզլիքէն, սիրգաթ ու ինթիտամատան մէնիտն զալաճագլարընը պէյան իսէրիդ։



ՊԷՕՅԻՒՔ ԳԱՐԼԸՄԱՆ ԹԻՃԱՐԷԹԽԱՆԷՍԻ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ

ԷՉԷՐ ՃԻՀԷՔ ՖԱԻՏԷԼ ՀԷՏԻՑԷԼԷՐ

ՊԷՈՒԶԱՐ	ղրշ.
Պուզ Ֆլանէլի	10
Պուզ Թատիֆէլի	40
Պուզ Թանթէլալը	20
Պուզ Եունանան	25
Պուզ Զուխտանան	50
Պուզ Իքէքլի մուսլին	54

ԶԱՄԱՇԸՐԼԱՐ	ղրշ.
Կարնիդիւր, կէօմէքք, ատն, տանթէլալարլա միճէհէհէդ	28
Կիւնտիւզ կէօմէյի էլ իլէ իշմ. պրօտ.	13
Բանդալօն » » » »	13
Մաթինն Ֆիսքան իրքլի	70
Ֆիւրօն պաթիաքտեն տանթէլալը	14

ՄԷՆԵՌՆԵՐ	ղրշ.
Մենտիլիր Էրքէքլեր իչիւն	19
Մենտիլիր Գասրնալար իչիւն	10
Մենտիլիր Էրքէք պաշ եաղլարը իլէ	29
Մենտիլիր Գասրն պաշ եաղլարը իլէ	23
Մենտիլիր Սաֆի տիւլպենտէն գասրն պաշ եաղլարը իլէ	46
Մենօթիլիր Սաֆի տիւլպենտէն էրքէք պաշ եաղլարը իլէ	63

ՄԷՆԵՌՆԵՐ ՄԱՄՈՒԼԱԹԸ	ղրշ.
Զանդալար Գասրնիֆլէյէն գօրսենալը	9
Զանդալար «մուարլ» սոն մօտա	9
Զանդալար Շուէտ սէրիսենտէն սիւսլի	21
Ֆապօ Պաթրսթանէն պրօսէլի	12
Ֆապօ Լուի քէնզ (ժե. Լուի)	10
Ֆիշիա Մարի Անթուանէթ	46
Ֆրօշար «սիմլի» թաչը 3 ղրշ.տան	5
Բանեանցիֆ թէկզեանթ թաչլարը	5

ՄՈՒԽԹԷԼԻՖ ԷՇԵՍԼԱՐ

	ղրշ.
Ֆիւրֆի բալթօ իրէք տուպլ.	432
Ֆիւրօն իրէք լիպէրթի	60
Բէնեռաան եէնի մօտա	60
Բէնեռաան իրէքլի բոնժէ տանթէլալը զայէթ միւղեէն	210
Սուֆրա ճորբիւսի գումաչատան	18
Սուֆրա ճորբիւսի գասրֆէյէն	42
Բէրտիեր գումաչատան չիֆթի	25
Բէրտիեր Գասրֆէյէն չիֆթի	85
Սուֆրա քաղմարը 6 քիշիլիք	42
Ֆեսրօն Մէկիրիպ գումաչնատան	20

	ղրշ.
Դրավադ Ֆիւրքաէն զայէթ ուզուն	60
Մանեօն Ֆիւրքաէն զայէթ էնլի	60
Էբօյեդ իմթասիսն Հէրմէն	70
Ֆօլլուզ իմթասիսն Հէրմէն	70
Էբօյեդ լաթրէ բէլալմազ	60
Բաբա չանթասը Մէշնմտէն	5
Եվրազ չանթասը	8
Ժիլի ճորմ, Գասրնալար իչիւն	22
Ֆօլիրօ Սաֆի եուն էօրմսի	45
Ժաֆեդ էօրմէ, գասրնալար իչիւն	60

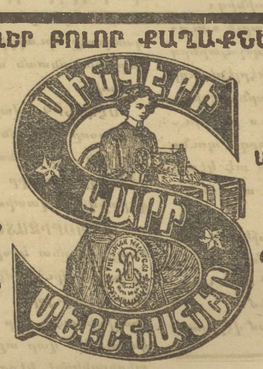
Աքիսէֆ հեռա իւզէրինէ Ֆիյաթլարեռա հմալը նամեհեռեր Ֆեվզիալատ սգօնեօ Քօսթբամ Թայէէօր, Բալթօլար, Լիֆրքլեր (Լեգա, բալթօ, գոլլուգ) Պլուզլար, Էօրմէ ժաքէթլէր, Զօրսպլար, Էլտիվէնէլեր, Էլ չանթալարը, Եվրազ ֆիզտանլարը, Բաբա չանթալարը, Զամաշրլար, Սուֆրա էօրթիսի, Բէրտէլէր, Գասրն չաբալարը, Կէօվլիք-քլեր վէ դայրրնիամ վէ դայրրնիամ...։

ԻՍԹԱՆԲՈՒԼ.—Ֆիրուխբ հեիլմէհեռ օլան մեգմիեր հեռա վէ հմբիանրն բեաֆֆեսինինն Ֆիյաթլարը դայէթլի ուենուզ օրմաղլի պերապեր, գրյաս վէ ռեգապեք գապալիթբ-մեզ հերհենեռ մուսվանթզ վէ միւնասիպեթլի տիրեր։

ՄԱՍՆԱՃԻՒՂԵՐ ԲՈԼՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒ ՄԷՋ.

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐԸ

ԻՒՍՏ ՀԱՍՏԱՏՈՒՆ ՇԻՆՈՒԱԾՔ ԵՒ ԱՄԲԷՆԱՀՏԻՐ ՆԻՒԹԵՂԷՆ



ԱՇԽԱՐՀԻՍ ԼԱՒԱԳՈՅՆ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՆ ԵՆ ԱՆՄՐՑԵԼԻ ԸՆՏԱՆԻՔԻ ԵՒ ԳՈՐԾԱՆՈՅՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ

ՑԳՈՒԲՇԱՆԱԼ ԿԵՂԾԵՐԷՆ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ ԳՈՐԾԱՐԱՆԻՆ ՄԵՋ

ՍԻՆԿԷՐԻ ԿԱՐԻ ՄԵՔԵՆԱՆԵՐՈՒՆ ԸՆԿ.

Կ. Պոլսոյ մասնաճիւղեր:

Բերա Մեծ փողոց Թիւ 343։ Գալաթա Ալիէէ խան և Գարաքեօյ Թիւ 12։ Պոլիս Սուլթան Համամ, Սուլթան Պայազիտ և Ֆաթիհ Հաճի Բարա Թիւ 64։ Սկիւտար Զարէք գոչը Թիւ 15։ Փոսթ ճատէսի։ Մարքիսեոյ Եկեղեցիի հրապարակ։ Գալաթա Քէօրբի Պաշի Թիւ 113։ Գէշիկթաշ Շեհրեմանի Նաւամատոյցին դիմաց։ Բանկալթի Թրամվայ ճասէսի Թիւ 57։

Տնօրէնատիրան Սիրէտէլթի ֆամիլիա։ Կ. Պոլիս հինգ հեռ՝ փողոց 343

ՕՍՄԱՆԼԸ ՍԻԿՈՒԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ՇԻՐՔ ԹԻ ՈՒՄՈՒՄԻՅԱԻ

1892 2)14 օգոստոս (20 սէֆէր 1310) թարիխի գէրմանը Հիւմայունը ճէնապը Բատիշահի մանթուզի միւնիֆիճնէ թէշէքքիւլ իթմիշ տիր։

Գալաթասա Մէրթէպանի սոգաղչեսա 7 նիւմէրօյը իտարէի մէրքէզիէյէ վէ մէվզրի սիրէյէ միւրաճաաթ օլունասիլիր։

Սթանպօլտա Եէնի Ճամի ավլոսրնատա Պանդը Օսմանի չիպէսի։
» Պաղչէ Գարբուսրնատա Շեյխ իւ Իսլամ խանրնատա 10 նօմէրօտա Իսրաիլ Սատօգ էֆ.
» Վէզնէճիլէրտէ Ապտի պէյ վէ գուսմանեռատ։
« Պաղչէ գարբուսրնատա Էմին էօնինտէ Իզմիր սոգաղրնատա Այմէյողլու էֆ.։
Գասրքէօյինտէ Զարչը ճասատէսինտէ Անսթրա սասիսի։
Գասրքէօյինտէ Մօտա ճասատէսինտէ Անսթրա էֆ.
Պէօյիւքտէրէտէ Ա. Տէմարքի էֆ.
Պէյօղլուտա ճասատէի Բէպիրսէ Օսմանլը Պանդասը չիպէսի.
Էրէնքէօյինտէ Բօսթա վէ Թէլէկրաֆ չիպէսի գուրպինտէ Թէօրլօկօս Եունանիտէս էֆ.
Գալաթասա Թիւնէլ խանրնատա Ա. Բիրժանց էֆ.
Պէօյիւք Ասատա Բէսսէլ էֆ.
Մաղրիքէօյինտէ Սթասիոն ճասատէսինտէ Ա. Ասկէլիատէս էֆ.

ՏՈՒՅՑՈՒՆԸ ՈԲՄՈՒՄԻԹԷԼ ԻՏԱՐԷՄԻՆԷՆ.— Տույցունը Ուսմանիյէի Օսմանիյէ իտարէսինտէ մուզմանի վէ քէնէվիրտէն մամանալ թուզ յուվալարրընը միւնադասայա իչին սիբրիլէճէք բէյլերին գարալը զարֆ տէրուտնինտէ օլարագ 18 քեանունի էվվէլ 307 թարիխինէ գասար իտարէյէ լիզումը թէվֆիյի էվվէլճէ իման օլընմրը իտի. մէսէլէրը մէկպիրէրէն պու քէրրէ 21 քեանունի ամանյէ միւսատրֆ չարչէնպէհ կիւնիւ պասէդզահէր սասի իքիյէ գասար թէմտիտ օլընարը վէ պու թարիխատ զարֆլարընը այրլարագ միթթահիւտնն թային խալիճէկի ալեագասարանա իխպար օլընը։ 20—4

Տույցունը ուսմանիյէ իտարէսինտէ թուզ իխրաճաթ վէ նաճալյաթընա իսթիմալ գըլընմագ իւզրէ միւպասասրնա լիզումի կէօրիւլեն տօզուզ եիւզ էլլի պէն ատէտ չուվալ պու քէրրէ մէվզրի միւնադասայա վազ լտիլմրշ տիր։

Իչպու չուվալարատան ալթը եիւզ պէն ատէտնինն պէէրի զըրդ տէօրթ ինչէզ պէշնատա վէ եիւզ էլլի պէն ատէտ չուվալ էնտատէ վէ եիւզ քիլօկրամ թուզ իսթիհսաղ իտէէք պիր հաճմատա վէ իքի պուչուզ ինկիլիզ լիպրասը սըզլէթինատ օլմագ վէ իչ եիւզ էլլի պէն ատէտնինն պէէրի տասի եիկիրմի սէքիզ ինչէզ պէշնատա վէ եիւզ էլլի քիլօկրամ թուզ իսթիհսաղ իտէէք հաճմատա վէ պիր պուչուզ ինկիլիզ լիպրասը սըզլէթինատ պուլունմագ վէ ճիւմէսի քէնէվիրտէն վէ Լիվերբուլ Նօպէլ ճիւսսինատն վէ քէնարլարը գըվրըլմըշ վէ գաթթանանմըշ օլմագ վէ օրթա եէրինատ իքի բարմագ էնտատ մավչըզվը պուլունմագ իգթիրա խլէպիկի վ մէզքիւր էլմըգասր չուվալըն եիւզ քիլօլըզկարընատան իչեիւզ պէն վէ էլլի քիլօլըզկարընատան տասի իքի եիւզ պէն ատէտնինն մէսաբիթի նազլիյէսի մուեթահիւտ ալտա օլմագ իւզրէ կէչէճէք պէն իչ եիւզ եիկիրմի սէքիզ սէնէսի մարմանը օն պէչինէ տօզրու վէ մուեթպագըսընը տասի սէնէի մէզքիւրէ մայրսընը օն պէչինէ տօզրու Իզմիրտէ թէսիմի մէչբութ պուլունարզը ճիհէթլէ, իթթասնա թալիպ օլանլարը չիլն օլարագ սիբրէճէքլերի բէչիրերի սախթում պիր զարֆ տէրուտնինտէ վազ իլէ նիհա- (էթ 19 քեանունի էվվէլ 327 թ սրիխինէ գասար իտարէի մէրքէզիյէյէ իրսալ էյլէմէլերի վէ մարիզզիքր էշեանդն բիւեացատա թուրթաճաղը պէտէլին եիւզատ օնը նիսալէթինտէ պիր մէպալը թէէմինամ օլմագ իւզրէ նագատն վէ եա ետամ օլարագ իտարէի մէրքէզիյէ վէգնէսինտէ թէվտի իթմէլերի վէ եաիսատ։ նիսալէթտէ պիր մէպալ իչչն Տույցունը Ուսմանիյէ իտարէսինտէ մագսուլ միւէսասէսաթը մալիյէի Օսմանիյէսին պիրինի քէքիլ իրայէ էյլէմէլերի լազըմ կէլեէկկի վէ ալագասարանա կէօրիւլեպիլմէք իւզրէ մէզքիւր չուվալարընը նիսմունէլերի իտարէի մէրքէզիյէ մասրաֆ միւսիրիյէթինտէ մանֆուզ օլարագ նազրը կիպի թալիպ օլանլարը նիսմունէ օլան օն գրուշ իլէ մէսաբիթի նազլիյէսինի թէսվիյէ էյլէմէկի սախլամագ իչ նիսմունէ տախի կէօնտէրիլէպիլմէճէկի իլան օլընը։ 15—10

§ Տույցունը Ուսմանիյէ Օսմանիյէ իտարէսինտէ միւպասասը իգթիրա իսէն վէ նիսմունէլերի ալագասարանա կէօրիւլեպիլմէք իւզրէ իտարէի մէրքէզ մասրաֆ միւսիրիյէթինտէ մանֆուզ պուլունան ճէման տօզուզ պէն տօզուզ եիւզ քիլօ մէօր գուրշուն իլէ եէտի պիի իչ եիւզ քիլօ սիճիմնան սաֆի 350 քիլօ մէօր գուրշուն իլէ 600 քիլօ սիճիմ-Տէրսաատէթ իտարէի մէրքէզիյէյէ, սաֆի 1250 քիլօ մէր գուրշուն իլէ 750 քիլօ սիճիմի Սէլանիկէ, սաֆի 8300 քիլօ մէօր գուրշուն իլէ 5950 քիլ